



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
de vragen**

**Commissie voor het Leefmilieu en de  
Energie,**

**belast met het Natuurbehoud,  
het Waterbeleid en  
de Openbare Netheid**

**VERGADERING VAN  
DINSDAG 4 JULI 2017**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions**

**Commission de l'Environnement et de  
l'Énergie,**

**chargée de la Conservation de la nature,  
de la Politique de l'eau et  
de la Propreté publique**

**RÉUNION DU  
MARDI 4 JUILLET 2017**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [civ@parlement.brussels](mailto:civ@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [civ@parlement.brussels](mailto:civ@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

**INHOUD**

**MONDELINGE VRAAG** 6

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de flankerende maatregelen voor socio-economisch kwetsbare groepen bij de invoering van de lage-emissiezone".

**INTERPELLATIE** 8

Interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren 8

tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de steun aan de stadslandbouwbedrijven".

Bespreking – Sprekers: 11

Mevrouw Annemie Maes (Groen)  
Mevrouw Céline Fremault, minister  
De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)

**MONDELINGE VRAGEN** 16

Mondelinge vraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck 16

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de tuinen van de Navezstraat en de

**SOMMAIRE**

**QUESTION ORALE** 6

Question orale de Mme Annemie Maes 6

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "les mesures d'accompagnement en faveur des groupes socio-économiques vulnérables lors de la mise en place de la zone de basse émission".

**INTERPELLATION** 8

Interpellation de M. Arnaud Pinxteren 8

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le soutien aux exploitations agricoles urbaines".

Discussion – Orateurs : 11

Mme Annemie Maes (Groen)  
Mme Céline Fremault, ministre  
M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)

**QUESTIONS ORALES** 16

Question orale de Mme Evelyne Huytebroeck 16

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "les jardins de la rue Navez et la

bodemvervuiling".		pollution des sols".	
Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	21	Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	21
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de lacunes in de bebakening van de Groene Wandeling".		concernant "les lacunes dans le balisage de la Promenade verte".	
<b>INTERPELLATIE</b>	25	<b>INTERPELLATION</b>	25
Interpellatie van mevrouw Annemie Maes	25	Interpellation de Mme Annemie Maes	25
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de renovaties van Brusselse gebouwen".		concernant "les rénovations de bâtiments à Bruxelles".	
Bespreking – Sprekers:	27	Discussion – Orateurs :	27
Mevrouw Céline Fremault, minister Mevrouw Annemie Maes (Groen)		Mme Céline Fremault, ministre Mme Annemie Maes (Groen)	
<b>MONDELINGE VRAGEN</b>	31	<b>QUESTIONS ORALES</b>	31
Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes	31	Question orale de Mme Annemie Maes	31
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "een duurzame cultuur- en kunstsector".		concernant "un secteur culturel et artistique durable".	
Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes	36	Question orale de Mme Annemie Maes	36
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de onderhandelingen over de herziening van de kaderrichtlijn voor de goedkeuring van motorvoertuigen en de real		concernant "les négociations sur la révision de la directive-cadre pour la réception des véhicules à moteur et les émissions en	

driving emissions in navolging van de dieselgate".

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie 42 Maes

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "het juridische statuut van dieren".

conditions de conduite réelles dans le sillage du 'dieselgate'".

Question orale de Mme Annemie Maes

42

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "le statut juridique des animaux".

*Voorzitterschap: mevrouw Simone Susskind, oudste lid in jaren.  
Présidence : Mme Simone Susskind, doyenne d'âge.*

## MONDELINGE VRAAG

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Maes.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "de flankerende maatregelen voor socio-economisch kwetsbare groepen bij de invoering van de lage-emissiezone".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Vanaf 2018 zal het gewest een lage-emissiezone (LEZ) invoeren. Ik hoop dat u die ambitieuze timing zult halen.

Het is ook goed dat er nu een website is om de burgers te informeren over de uitvoeringsbepalingen en de flankerende maatregelen. Momenteel zijn er evenwel nog geen specifieke flankerende maatregelen gepland voor de invoering van de LEZ. Er zijn enkel de Brussel'Air-premie en de investeringspremies voor de aanschaf van fietsen of nuts- en wegvoertuigen met elektrische aandrijving, hybride aandrijving dan wel met een brandstofbatterij.

De flankerende maatregelen zijn bovendien gelijk voor iedereen, maar niet iedereen wordt op dezelfde manier getroffen door de LEZ. Het is duidelijk dat een arm gezin dat zijn auto moet vervangen, voor een groter probleem staat dan een rijk gezin. Daarom is het verstandig dat Transport and Mobility Leuven een studie liet

## QUESTION ORALE

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Maes.

### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "les mesures d'accompagnement en faveur des groupes socio-économiques vulnérables lors de la mise en place de la zone de basse émission".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *La Région instaurera une zone de basse émission (ZBE) dès 2018. Un site internet a été créé afin d'informer les citoyens des modalités d'exécution et des mesures d'accompagnement. Cependant, aucune mesure spécifique n'a encore été prévue, à l'exception de la prime Bruxell'Air et des primes d'investissement pour l'acquisition de vélos, de véhicules (utilitaires et routiers) à motorisation électrique, hybride ou à pile à combustible.*

*Qui plus est, les mesures d'accompagnement sont les mêmes pour tout le monde, alors que tout le monde ne sera pas affecté de la même façon. Il est dès lors judicieux de votre part d'avoir chargé Transport and Mobility Leuven de réaliser une étude sur le profil socio-économique des personnes et entreprises touchées par la ZBE et sur les mesures d'accompagnement possibles.*

*Combien de familles pauvres seront touchées par la ZBE en 2018, 2019, 2020, 2022 et 2025 ?*

uitvoeren naar het sociaal-economisch profiel van de personen en bedrijven die geraakt worden door de LEZ en naar de mogelijke flankerende maatregelen bij de invoering ervan.

Hoeveel gezinnen in armoede treft de LEZ in 2018, 2019, 2020, 2022 en 2025?

Welke flankerende maatregelen stelt de studie voor?

Wanneer neemt u de definitieve beslissing over bijkomende flankerende maatregelen voor sociaal-economisch kwetsbare groepen?

Welk budget trekt u daarvoor uit?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- De studie over de begeleidende maatregelen en de "executive summary" daarvan worden momenteel afgerond en zullen binnenkort aan de regering voorgesteld worden. Het zou voorbarig zijn om dieper op de inhoud van de studie in te gaan zolang dat niet is gebeurd.

Wat het aantal gezinnen met een laag inkomen betreft dat door de LEZ wordt geraakt, de studie over de begeleidende maatregelen is niet bedoeld om dergelijke nauwkeurige gegevens te verstrekken. Zij maakt het wel mogelijk om - ongeacht het economische profiel van de eigenaar - de cijfers te verfijnen over de Brusselse voertuigen waarop de LEZ een weerslag heeft. Ze laat ook toe om het profiel te bepalen van de bedrijven en ondernemingen waarop de maatregel potentieel de grootste impact heeft.

De begeleidende maatregelen die de studie voorstelt, zijn van verschillende aard: uitzonderingen, financiële steunmaatregelen en de verbetering van de informatie via een "mobility point". De regering wil die begeleidende maatregelen zo snel mogelijk goedkeuren en invoeren. Het budget zullen we bepalen op basis van de keuzes die de regering maakt.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

*Quelles mesures d'accompagnement propose l'étude ?*

*Quand prendrez-vous une décision définitive concernant les mesures d'accompagnement supplémentaires pour les groupes fragilisés ?*

*Quel budget dégagerez-vous à cet effet ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandaans).**- *L'étude sur les mesures d'accompagnement est en cours de finalisation et sera présentée prochainement au gouvernement. Il serait donc prématué de vous livrer des éléments de son contenu.*

*Concernant le nombre de familles à faible revenu touchées par la ZBE, l'étude n'a pas vocation à fournir des données précises. Elle permet par contre d'affiner les chiffres relatifs aux véhicules bruxellois concernés par la ZBE. Elle permet aussi d'établir le profil des entreprises potentiellement les plus touchées.*

*Les mesures d'accompagnement proposées par l'étude sont de différentes natures : dérogations, aides financières, amélioration de l'information au moyen d'un "mobility point".*

*Le gouvernement entend introduire ces mesures dans les meilleurs délais. Le budget sera défini en fonction des choix opérés par le gouvernement.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik heb mijn vraag blijkbaar iets te vroeg gesteld. Ik ben evenwel zeer benieuwd naar het tijdschema. U zei dat de studie binnenkort wordt afgerond en voorgelegd aan de regering. Hebt u enig idee wanneer? 2018 komt er al snel aan.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- Het is een kwestie van weken.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Dan ga ik ervan uit dat er in de maand september meer duidelijkheid zal zijn.

- *Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIE

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde is de interpellatie van de heer Pinxteren.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "de steun aan de  
stadslandbouwbedrijven".**

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Het Brussels Gewest steunt al enkele jaren de ontwikkeling van de stadslandbouw.*

*Het project ging van start met dat deel van de alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu (AWL) dat gewijd is aan duurzame voeding en werd uitgebreid met de Goodfoodstrategie. Het gewest wil een duurzaam voedingssysteem uitbouwen en de plaatselijke productie van voedsel stimuleren*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**-  
*J'ai visiblement posé ma question un peu trop tôt.  
Savez-vous quand l'étude sera présentée au gouvernement ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).**- *C'est une question de semaines.*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**-  
*Je suppose donc que nous y verrons plus clair en septembre.*

- *L'incident est clos.*

## INTERPELLATION

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Pinxteren.

### INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "le soutien aux exploitations agricoles urbaines".**

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Depuis quelques années, la Région bruxelloise travaille au soutien et au développement d'une alimentation et d'une agriculture urbaines.

Démarré avec le volet de l'alliance emploi-environnement dédié à l'alimentation durable et intensifié de belle manière au travers de la stratégie Good Food, le projet consiste à mettre en place un système alimentaire durable (SAD), qui

*via een ecologische en vernieuwende aanpak. De bedoeling is om tegen 2035 30% van de in Brussel verbruikte groenten en fruit binnen het gewest te kweken.*

*(Opmerkingen)*

*De eerste schakel in een duurzaam voedingssysteem is de stadslandbouw. Uit een studie blijkt dat die veel voordelen biedt, waaronder een vlottere aanvoer van verse en gezonde producten voor de Brusselse consumenten, restauranthouders en winkeliers.*

*Stadslandbouw heeft bovendien een positieve invloed op de levenskwaliteit in de stad. Stadstuinen bevorderen de sociale samenhang, omdat buurbewoners er elkaar ontmoeten, waardoor verschillen naar de achtergrond verdwijnen. Het behoud van groene ruimten zorgt bovendien voor een beter waterbeheer. Daarnaast kan de compost die de behandeling van het organisch afval uit de stad oplevert, voor de stadslandbouw worden gebruikt. Zelf levert die landbouw ook afval op dat als biomassa kan worden gebruikt. Ten slotte biedt de stadslandbouw kwetsbare vrouwen toegang tot een inkomen of bepaalde voordelen.*

*Er bestaan al heel wat initiatieven, waaruit duidelijk blijkt hoe inventief stadslandbouwers zijn om soms op het kleinste plekje gewassen te kunnen verbouwen.*

*Tegelijkertijd werkt de Brusselse regering aan een hervorming van de ondersteuning van de economische expansie. Bij de besprekings van het ontwerp van ordonnantie kwam één punt steeds weer boven: er bestaat geen wettelijk kader om landbouwbedrijven in het Brussels Gewest te ondersteunen. Daarover heeft het parlement nog niet gedebatteerd. De raadplegingen en besprekingen lopen nog.*

*De belangrijkste reden daarvoor is van juridische aard, aangezien steun voor economische expansie onder een richtlijn over overheidssteun aan ondernemingen valt, terwijl steun aan landbouwbedrijven onder het Europese gemeenschappelijke landbouwbeleid (GLB) valt.*

*Momenteel maakt u vooral gebruik van facultatieve subsidies via projectoproepen om*

prévoit notamment le développement de la production alimentaire locale (Bruxelles et sa périphérie), dans une approche écologique et innovante, pour atteindre une autonomie de 30% en fruits et légumes à l'horizon 2035.

*(Remarques)*

Le premier maillon du SAD est l'agriculture urbaine. Cette dernière a de nombreux avantages. Selon un rapport de l'Université Saint-Louis-Bruxelles, de Greenloop et de l'Observatoire bruxellois de l'emploi, relatif au système d'alimentation durable et au potentiel d'emplois en Région bruxelloise, ce système permet un approvisionnement plus aisément aux produits frais et sains, tant pour les consommateurs que pour les restaurateurs et les commerçants bruxellois.

Toujours selon ce rapport, l'agriculture urbaine a un impact positif sur la qualité de vie en ville, aussi bien pour des raisons paysagères que pour l'activité qu'elle procure. Les potagers urbains sont un facteur de cohésion sociale, dans la mesure où ils constituent des lieux de rencontre où les clivages socio-économiques, culturels et/ou générationnels s'atténuent. La préservation d'espaces verts, entre autres dédiés au maraîchage, participe à une bonne gestion des eaux, notamment en termes de ruissellement. L'agriculture urbaine constitue par ailleurs un débouché intéressant pour le compost obtenu grâce au traitement des déchets organiques de la ville. Elle génère à son tour des déchets qui peuvent aussi être utilisés comme biomasse. Enfin, l'agriculture urbaine permet l'accès à certains revenus ou avantages pour les femmes en situation précaire.

Les initiatives citoyennes et économiques foisonnent. La diversité de formes de ce type d'agriculture illustre la richesse de l'imagination des producteurs urbains pour cultiver le moindre interstice (toitures productives, microfermes urbaines, fermes verticales - dont aquaponie -, etc.).

Parallèlement, le gouvernement bruxellois travaille à la refonte des aides à l'expansion économique. Lors des débats entourant le projet d'ordonnance, un point récurrent a été soulevé : l'absence de cadre légal pour soutenir les exploitations agricoles en Région bruxelloise. Ce

*projecten en landbouwbedrijven te steunen. Permanente steun kunnen ze echter niet krijgen. Ecolo vindt dan ook dat u dringend werk moet maken van structurele steunmaatregelen voor stadslandbouw, zoals die in het Waals Gewest bijvoorbeeld wel bestaan.*

*Welke structurele middelen wil het Brussels Gewest toekennen om de stadslandbouw te ondersteunen? Wat houden de maatregelen in, wat zijn de voorwaarden en om welke bedragen gaat het?*

*Hoe worden desgevallend de middelen gespreid, met name over de domeinen ruimtelijke ordening en economische steun?*

débat n'est pas encore arrivé sur les bancs du parlement. Une série de consultations et de discussions sont en cours.

La raison est essentiellement juridique, car les aides relatives à l'expansion économique sont couvertes par une directive sur les aides publiques aux entreprises, alors que les aides aux exploitations agricoles sont soumises à la politique agricole commune, via le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (Feoga).

À l'heure actuelle, dans le cadre de la stratégie Good Food, et en vue de soutenir les projets et les exploitations agricoles, vous faites essentiellement usage des subsides facultatifs via des appels à projets. Selon nous, un cadre de soutien structurel aux initiatives d'agriculture urbaine fait donc cruellement défaut. Hors appel à projets, ces initiatives ne peuvent être soutenues de façon pérenne, ni par vos budgets, ni par les budgets d'expansion économique.

Pourtant, il existe des cadres légaux chez nos voisins. En Wallonie par exemple, des aides à l'investissement et à l'installation dans le secteur agricole sont octroyées. Ces aides sont régies par un arrêté du gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole. Il a été modifié au début de cette année.

Ces différents éléments m'amènent à vous poser les questions suivantes. Quels sont les moyens structurels octroyés ou décidés par la Région de Bruxelles-Capitale en vue de soutenir l'agriculture urbaine ? Quels en sont les contours, les conditions et les montants ?

Le cas échéant, quelles sont les articulations établies, notamment en termes d'aménagement du territoire ou d'outils d'aide économique ? Nous parlions des aides à l'expansion économique, ainsi que - surtout dans d'autres commissions - du Plan régional de développement durable et d'autres outils d'aménagement du territoire.

### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

### *Discussion*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Maes.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik sluit mij volledig aan bij de interpellatie en de vragen van de heer Pinxteren. De doelstellingen van de Goodfoodstrategie zijn uitstekend, maar ik had van meet af aan enkele vragen bij de realisatie ervan.

Een van de zwakke punten, waarover ik graag een stand van zaken krijg, is de beschikbaarheid van landbouwgrond.

Ik zal binnenkort ook een interpellatie indienen over de pachtgronden en de eventuele beschikbare gronden voor de huidige en de nieuwe boeren en over de samenwerking met het hinterland.

Een autonomie voor fruit en groenten van 30% tegen 2035, is onmogelijk op basis van wat er gecultiveerd wordt op het gewestelijke grondgebied. We moeten samenwerken met Vlaams- en Waals-Brabant. Ook daarvan zou ik graag een algemene stand van zaken krijgen.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).**- In Brussel voeren we een ambitieus landbouwbeleid en zoals u al aangaf is de Goodfoodstrategie een goed initiatief. Daarbij is onze voornaamste doelstelling voor de professionele landbouw het significant verhogen van de voedingsveerkracht van de stad voor talrijke onverwerkte producten op basis van innoverende en duurzame stadslandbouw, die ook nog eens banen oplevert.

Daarom bevat de strategie een aantal bijkomende maatregelen zoals het financieel ondersteunen van startende productieprojecten die mogelijk grote sociale, economische en ecologische winsten opleveren voor het Brussels Gewest. Daarvoor kunnen we onder meer de subsidies van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) inzetten of andere facultatieve subsidies zoals steun bij de omschakeling naar biologische landbouw enzovoort.

De Brusselse landbouwsector is bijzonder divers en bijgevolg biedt het gewest verschillende steunmaatregelen aan bedrijven op basis van hun statuut. Zo zijn er in Brussel acht "klassieke"

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- Je rejoins totalement l'interpellation de M. Pinxteren. Les objectifs de la stratégie Good Food sont excellents, mais des questions se posaient d'emblée quant à leur réalisation.

L'un des points faibles est la disponibilité de terres agricoles. Il sera impossible d'atteindre une autonomie en fruits et légumes de 30% d'ici 2035 sur la base de ce qui est cultivé sur le territoire régional. Nous devons collaborer avec les provinces du Brabant. Je souhaiterais un état des lieux général de la situation.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Pour contextualiser ma réponse, je vous rappelle que nous avons adopté une politique ambitieuse de développement du secteur agricole à Bruxelles. Vous l'avez souligné, la stratégie Good Food était une bonne initiative.

En termes d'agriculture professionnelle, l'objectif principal est d'augmenter significativement la résilience alimentaire de la ville dans de nombreux produits non transformés au travers d'une production urbaine innovante et durable, performante sur les plans environnemental et économique, et créatrice d'emplois.

Pour ce faire, la stratégie prévoit plusieurs mesures complémentaires, dont "soutenir financièrement le lancement de projets de production, y compris des projets mixtes, dont les retombées sociales, économiques et environnementales sont potentiellement importantes pour la Région de Bruxelles-Capitale, entre autres via un accès aux subsides de la Politique agricole commune (PAC) ou subsides facultatifs (aide à la conversion à l'agriculture biologique, investissements, mesures

*landbouwbedrijven, die hun activiteiten en terreinen jaarlijks officieel aangeven in het kader van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem (GBCS).*

*Daarnaast zijn er nog een twintigtal andere bedrijven actief in de commerciële stadslandbouw, met zeer diverse bedrijfsmodellen en productiemethodes, gaande van groenteteelt over het kweken en verwerken van insecten tot aquaponie enzovoort. Die sector is momenteel in volle ontwikkeling in ons gewest, zij het kleinschaliger dan in de andere gewesten.*

*Sinds 2016 organiseert mijn administratie in het kader van de Goodfoodstrategie een jaarlijkse projectoproep ter ondersteuning van de duurzame stadslandbouw. De steun kan verschillende vormen aannemen:*

- steun bij het opstarten van nieuwe professionele projecten voor duurzame landbouw;*
- steun aan bestaande professionele landbouwprojecten, met name bij de omschakeling naar biologische landbouw, bij het invoeren van agro-ecologische maatregelen of voor bepaalde projecten;*
- steun aan projecten die onrechtstreeks bijdragen aan de ontwikkeling van de stadslandbouw.*

*De structurele steun die de andere gewesten bieden in het kader van het GLB, blijft ook in Brussel niet achterwege, maar dat komt aan bod in het tweede onderdeel van die jaarlijkse projectoproep van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB).*

*Jaarlijks maken we ook een budget vrij voor de schadevergoeding bij eventuele landbouwrampen.*

*Daarnaast bestaan er voor Brusselse bedrijven in het algemeen nog andere structurele steunmaatregelen, waar ook landbouwbedrijven voor in aanmerking kunnen komen, met name:*

- steun aan groeibedrijven, op voorwaarde dat ze met NACE-codes kunnen aantonen dat hun landbouwactiviteiten niet hun hoofdactiviteiten zijn;*
- steun van finance.brussels aan professionele stadslandbouwbedrijven;*

agroenvironnementales, recherche...), et en lien avec les potentialités des différents lieux de production identifiés".

Les acteurs de l'agriculture urbaine professionnelle en Région bruxelloise sont très diversifiés et ont des profils très différents. Selon leur statut, ils peuvent faire appel à différents soutiens ou accompagnements structurels offerts par la Région.

Il existe des agriculteurs "classiques" : nous comptons huit agriculteurs actifs, avec un siège social en Région bruxelloise et un numéro d'agriculteur, qui déclarent de manière officielle leurs activités et terrains agricoles dans le cadre de la déclaration annuelle de superficies au système intégré de gestion et de contrôle (SIGC).

En parallèle, on compte une vingtaine d'entreprises exerçant des activités en agriculture urbaine commerciale. Elles sont très diversifiées en termes de modèle développé et de type de production, en pleine terre ou hors sol : maraîchage, champignons, insectes, moutons, pépinières, aquaponie, aromatiques... C'est ce secteur qui est en plein développement dans notre Région.

Vous faites référence aux aides au secteur agricole dans les deux Régions voisines, mais il faut tenir compte du contexte bruxellois qui se situe à une autre échelle. L'outil mis en place par mon administration pour la politique agricole depuis 2016 dans le cadre de la stratégie Good Food est un appel à projets annuel visant à soutenir l'agriculture urbaine durable. Les axes thématiques éligibles pour bénéficier d'un soutien financier se déclinent comme suit :

- soutien au lancement d'un nouveau projet professionnel en agriculture durable ;*
- soutien aux projets agricoles professionnels existants - plus particulièrement, la reconversion à l'agriculture biologique, la mise en place de mesures agroenvironnementales, les investissements agricoles - et participation aux frais de fonctionnement des projets ;*
- soutien aux projets qui contribuent indirectement au développement de l'agriculture urbaine.*

Le soutien structurel auquel vous faites référence,

- begeleiding door impulse.brussels;
- specifieke begeleiding door de vzw's Groupe One en Rencontre des continents.

*Boeren Bruxsel Paysans, een project dat steun krijgt van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en door de regering is goedgekeurd, heeft als doel nieuwe landbouwers te begeleiden.*

*Er is 200.000 euro uitgetrokken voor de projectoproep. Elk geselecteerd project moet sociale, ecologische en economische meerwaarde opleveren.*

*Het project komt neer op financiële verzelfstandiging, want de financiering via projectoproepen is een echte impulsfinanciering. Het project sluit aan bij een van de grote lijnen van de Goodfoodstrategie en moet realistisch en uitvoerbaar zijn.*

*De andere vormen van economische steun voor ondernemingen staan op de websites van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB), impulse.brussels of Leefmilieu Brussel. Het hervormde Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) geeft het gewest het recht van voorkoop op landbouwgrond.*

*Brussel Stedelijke Ontwikkeling, perspective.brussels, Leefmilieu Brussel en de landbouwcel van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) doen gezamenlijk onderzoek naar de stedenbouwkundige en juridische obstakels en hefbomen. Tegen het einde van het jaar verwacht ik aanbevelingen om de teksten te wijzigen.*

*Ondernemingen maken aanspraak op economische steun en steun bij economische expansie als ze beschikken over codes van de statistische nomenclatuur van de economische activiteiten (NACE), die aantonen dat de landbouwactiviteit niet de hoofdactiviteit is. De hervorming van de ordonnantie betreffende de steun bij economische ontwikkeling, die in juni in eerste lezing werd goedgekeurd, heeft de landbouw buiten beschouwing gelaten, zodat die op steun kan blijven rekenen.*

*De Europese regels maken het onmogelijk om de sector op te nemen in een vernieuwde ordonnantie*

qui est octroyé dans les autres Régions dans le cadre de la PAC, comme le soutien aux investissements et les contrats de gestion pour des mesures agroenvironnementales, n'est pas oublié en Région bruxelloise, mais il est abordé dans le volet 2 de cet appel à projets annuel du Service public régional de Bruxelles (SPRB).

Un budget annuel est également prévu de manière structurelle pour l'indemnisation des éventuelles calamités agricoles. D'autres soutiens structurels existent, accessibles globalement aux entreprises bruxelloises, dont celles actives dans le secteur agricole. Je pense notamment aux aides et accompagnements suivants :

- des aides aux entreprises en expansion, à condition qu'elles aient des codes NACE qui démontrent que l'activité de production agricole n'est pas l'activité principale ;
- finance.brussels peut également investir dans des activités professionnelles en agriculture urbaine ;
- impulse.brussels peut aussi accompagner ces entreprises ;
- un accompagnement spécifique par Groupe One, avec son "parcours entrepreneurial en alimentation durable", et par l'asbl Rencontre des continents.

Le projet lié au Fonds européen de développement régional (Feder) et approuvé par le gouvernement, Boeren Bruxsel Paysans, a pour objectif d'accompagner de nouveaux candidats agriculteurs et met à disposition des espaces test.

Eu égard à votre question concernant les contours, conditions et montants, l'appel à projets possède un budget de 200.000 euros. Les projets sont évalués sur la base d'un certain nombre de critères : agriculture professionnelle, objectifs de l'appel à projets. Tout projet présenté doit démontrer une vraie plus-value en termes de contribution sociale, environnementale et économique.

Le projet correspond à une autonomisation financière, car le financement par le biais de l'appel à projets est vraiment du financement d'impulsion. J'y tiens, car je crois que ce type de financement est vraiment important. Le projet s'inscrit dans les axes de la stratégie Good Food et

*betreffende economische expansie omdat er andere regels, voorwaarden en bedragen gelden.*

*De Goodfoodstrategie loopt vijf jaar. Na tweeënhalve jaar volgt een evaluatie. Daarmee kunnen we een eerste balans opmaken van de efficiëntie van de maatregelen en bekijken of er specifieke wetgeving moet komen voor steun aan landbouwbedrijven in Brussel.*

*De stadslandbouw neemt een hoge vlucht dankzij de projectoproepen, maar ik wil de nodige afstand nemen om hoogte te krijgen van de nieuwe praktijken, technieken en technologieën, alvorens een strikte wetgeving uit te werken. Dankzij een betere kennis van het duurzame potentieel van stadslandbouw en de nieuwe economische modellen die ermee gepaard gaan, zullen we aangepaste structurele steunmaatregelen kunnen nemen.*

*Ik sluit dat niet uit, integendeel. We werken aan twee projecten die deel uitmaken van de Goodfoodstrategie, het voorkooprecht in het BWRO en Boeren Bruxsel Paysans. Tegen eind 2017 komt er een werkgroep stadslandbouw waaraan ook de andere gewesten zullen deelnemen.*

*Van de 126 maatregelen in de Goodfoodstrategie zijn er al een heleboel uitgevoerd. Van bij de presentatie van de strategie heb ik erop gehamerd dat we moeten samenwerken met de buren.*

doit être réaliste et réalisable. Les porteurs de projets sont conformes à la législation applicable aux projets concernés et le projet peut être un modèle pour d'autres porteurs de projets.

Plusieurs sites présentent les autres outils économiques existants, destinés à aider les entreprises : celui de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), d'impulse.brussels ou encore de Bruxelles Environnement, pour tout ce qui concerne l'agriculture. Le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) réformé va permettre à la Région d'acquérir des terrains agricoles en intégrant le droit de préemption.

Une étude conjointe sur les freins et leviers aux niveaux urbanistique et juridique est actuellement menée par Bruxelles Développement urbain (BDU), perspective.brussels, Bruxelles Environnement et la cellule agriculture du Service public régional de Bruxelles, dont l'effectif a été augmenté. Des recommandations pour modifier les textes sont attendues d'ici la fin de l'année.

Concernant les aides économiques, des aides à l'expansion économique aux entreprises sont possibles à condition que l'entreprise dispose des codes de Nomenclature statistique des activités économiques (NACE), qui démontrent que l'activité agricole n'est pas l'activité principale. L'ordonnance reformée relative aux aides pour le développement économique, adoptée en première lecture au mois de juin, n'a pas intégré le secteur de l'agriculture comme un secteur éligible. C'était un objectif initial de la réforme de l'ordonnance sur l'expansion économique, afin de soutenir ce secteur émergent.

Le cadre européen empêche l'introduction de ce secteur comme un secteur éligible dans une ordonnance relative à l'expansion économique renouvelée, car il dépend de règlements différents en matière d'exemption de notification, avec des conditions et des montants différents.

La stratégie Good Food s'étale sur cinq ans. Une évaluation est prévue après deux ans et demi (mi-2018). De très nombreuses mesures ont été initiées avec succès et enthousiasme et ont mobilisé énormément d'équipes.

L'évaluation permettra de dresser un premier bilan des mesures et des actions, ainsi que de leur

efficacité. Ce sera l'occasion d'évaluer l'opportunité et la pertinence de mettre en place un cadre législatif et réglementaire spécifique pour l'aide aux exploitations agricoles à Bruxelles. Ma volonté est de voir ce projet se poursuivre dans les prochains mois, d'identifier les nouveaux partenaires dans les appels à projets et de décider alors de la manière de mettre en place ce fameux cadre législatif et réglementaire.

Le secteur de l'agriculture urbaine est en plein essor grâce aux appels à projets. Je souhaite cependant avoir le recul nécessaire sur ces nouvelles pratiques, techniques et technologies avant de fixer un cadre législatif strict. Grâce à une meilleure connaissance du potentiel durable de l'agriculture urbaine et de ses nouveaux modèles économiques, nous serons mieux à même de définir, si nécessaire, un cadre de soutien structurel adapté.

Je ne l'exclus donc pas, bien au contraire. Nous travaillons sur deux projets prévus dans la stratégie Good Food, sur le droit de préemption du Cobat et sur le projet Boeren Bruxsel Paysans. Il est prévu de mettre en place un groupe de travail avec les deux autres Régions sur la question de l'agriculture urbaine, à la fin de l'année 2017.

De nombreuses actions et mesures ont déjà été mises en place sur les 126 actions identifiées dans la stratégie Good Food. Nous sommes bien conscients de la nécessité de collaborer. J'ai souligné, dès la présentation de cette stratégie, que nous ne ferions pas l'économie de travailler avec nos voisins, vu la configuration particulière de Bruxelles-Capitale. La notion de péri-urbanité était essentielle. Le groupe de travail permettra d'avancer sur ce point.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *U gaf heel wat details over de genomen initiatieven. Om redenen die met het Europese recht te maken hebben, kon u onmogelijk op het model "bedrijf in expansie" terugvallen.*

*Er is wel degelijk behoefte aan structurele steun. Het is immers onmogelijk om op basis van projectoproepen te blijven werken als u*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je vous remercie pour votre réponse assez complète. J'entends ce que vous dites et vous avez bien détaillé les initiatives qui étaient prises. Vous avez été dans l'impossibilité de vous conformer au modèle "entreprise en expansion" pour des raisons légales liées au droit européen.

J'entends également la nécessité d'avoir un soutien

*structureel iets wilt veranderen en een volledige sector wilt ontwikkelen.*

*U wilt het beleid in 2018 evalueren. Dan staan de verkiezingen van 2019 echter voor de deur. U zult wellicht in tijdnood komen. Als u in de regering blijft, tenminste ...*

structurel et je vous invite à vous remémorer les débats que nous avons eus en début de législature à ce sujet. En l'occurrence, ce n'est qu'un exemple, mais nous ne pouvons pas fonctionner uniquement sur la base d'appels à projets si l'on veut vraiment amener des changements structurels et développer des secteurs entiers.

En termes d'agenda, vous évoquez l'année 2018 pour l'évaluation, ce qui est proche de 2019. Je pense donc que vous allez manquer de temps - si vous êtes toujours au gouvernement pour ce faire...

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- Ik leg dit dossier geen jaar opzij.**

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- U moet nu meteen werk maken van een wettelijk en structureel kader. Het zou immers jammer zijn als na afloop van de regeerperiode een aantal stadslandbouwprojecten geen geld meer krijgt.**

*- Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter.-** Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "de tuinen van de Navezstraat  
en de bodemvervuiling".**

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** Je ne vais pas mettre ce dossier dans un tiroir durant un an.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).-** Je vous invite quand même à mettre dès à présent quelque chose en chantier. Ce serait dommage qu'en fin de législature - et avec les incertitudes qui planent sur l'avenir - une série de projets en agriculture urbaine, soutenus dans le cadre des appels à projets, se retrouvent sans rien. Cela serait un gâchis. Élaborer un cadre légal et structurel doit être un objectif de cette législature.

*- L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente.-** L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME EVELYNE HUYTEBROECK

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "les jardins de la rue Navez et  
la pollution des sols".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag door de heer Arnaud Pinxteren voorgelezen.

De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *De tuinen in de Navezstraat werden gesloten omwille van bodemverontreiniging. Leefmilieu Brussel heeft die beslissing genomen en de gemeente Schaarbeek heeft de tuinen gesloten. Een studie van het bureau Envirosoil, besteld door Infrabel, heeft tot die sluiting geleid, in afwachting van de goedkeuring en uitvoering van de gedetailleerde studie en risicoanalyse.*

*Die snelle en radicale beslissing beroert de hele buurt. Zoals in andere dichtbevolkte Brusselse wijken speelden deze ruimten namelijk een belangrijke sociale en ecologische rol. Het beheer door de burgers is belangrijk voor de wijk en zorgt voor een sociale, intergenerationale, interculturele en gezellige band. Groene ruimten ontbreken in dit soort wijken en deze tuinen bieden een erg gewaardeerd stukje natuur.*

*Het onderhoud van de tuinen door de inwoners bestrijdt ook het gevoel van onveiligheid die een onbeheerde ruimte kan veroorzaken. Voorts belet het de woekerking van invasieve soorten zoals de Japanse duizendknoop. De ruimte maakte bovendien deel uit van het duurzame-wijkcontract, ondersteund door Leefmilieu Brussel.*

*De burgers verzetten zich tegen de volledige sluiting, maar begrijpen het gevaar van een vervuilde bodem. Ze vragen al maanden een dialoog met de gewestelijke en gemeentelijke overheden om een oplossing te vinden die de gezondheid van de burgers vrijwaart, maar toch de voortzetting van het tuinieren mogelijk maakt. Zij stellen op die plek een proefproject voor van bodemsanering met planten en paddenstoelen, naast ongevaarlijke activiteiten zoals teelt in bakken, bijenteelt, de organisatie van feesten, maar ook composteren om de burgers bewust te maken van recyclage en de waardering van afval.*

*Wanneer verwacht u de bijkomende studies? Is er een minder radicale oplossing mogelijk dan een sluiting?*

**Mme la présidente.**- En l'absence de l'auteure, excusée, la question orale est lue par M. Arnaud Pinxteren.

La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Les jardins Navez à Schaerbeek ont été fermés pour cause de pollution des sols. Cette décision a été exigée par Bruxelles Environnement après la découverte d'une pollution. La commune de Schaerbeek a donc été amenée à fermer ces jardins. C'est une étude réalisée par le bureau Envirosoil mandaté par Infrabel, titulaire de droits réels, qui a entraîné cette fermeture dans l'attente de la réalisation et de l'approbation de l'étude détaillée et de l'étude de risque sur le terrain qui seraient en cours.

Cette décision rapide et radicale met en émoi tout un quartier. En effet, comme dans d'autres quartiers denses de Bruxelles, ces espaces jouent un rôle social et écologique déterminant. Leur gestion citoyenne est importante pour le quartier, elle crée du lien social, intergénérationnel, interculturel et convivial. Dans ce type de quartier, qui manque d'espaces verts, ces jardins sont un souffle de nature fortement apprécié.

La gestion d'un tel terrain par les habitants permet également de lutter contre l'insécurité que peut générer un espace délaissé, mais aussi d'éviter l'expansion d'espèces invasives telles que la renouée du Japon. Cet espace avait, de plus, été intégré dans le projet de quartier durable citoyen soutenu par Bruxelles Environnement.

Si les citoyens s'opposent à la fermeture totale de l'espace, ils comprennent néanmoins la dangerosité d'une éventuelle pollution des sols et, dans ce sens, ils proposent depuis plusieurs mois un dialogue avec les autorités tant régionales que communales pour trouver un modus vivendi qui respecterait la santé des citoyens, mais permettrait aussi la poursuite des activités dans les jardins.

Ils proposent donc de poursuivre à cet endroit un projet pilote de dépollution des sols par les plantes et les champignons, les activités non dangereuses pour la santé telles que la culture en bacs, l'apiculture et l'organisation de moments festifs, mais aussi les activités de compostage afin de sensibiliser les citoyens aux méthodes de

*Kan er rekening gehouden worden met bodemvervuiling, maar tegelijkertijd nog steeds plaats zijn voor activiteiten in de tuinen? Hebt u contact gehad met de gemeente Schaerbeek, de bewoners of leden van het wijkcomité om een meer gematigde oplossing te vinden?*

recyclage et de valorisation des déchets.

J'aimerais vous poser les questions suivantes. Dans quel délai les études complémentaires sont-elles attendues ? Est-il envisageable d'adopter une attitude moins radicale que la fermeture ?

Peuvent-ils tenir compte du principe de précaution lorsqu'il s'agit d'une pollution des sols, tout en permettant des activités qui ne seraient pas directement atteintes par cette pollution et permettraient de maintenir des activités sur les jardins ? Avez-vous récemment eu une rencontre avec la commune de Schaerbeek, les habitants ou les membres du comité de quartier pour trouver une solution plus médiane ?

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).-** Leefmilieu Brussel nam een aantal veiligheidsmaatregelen op de site in de Navezstraat, die eigendom is van Infrabel. Deskundigen van Envirosoil, het adviesbureau voor bodemonderzoek van Infrabel, brachten Leefmilieu Brussel ervan op de hoogte dat de hoeveelheid asbest in de bodem de interventienorm overschrijdt.

*Op 5 april vroeg Leefmilieu Brussel aan Envirosoil advies over de te nemen dringende veiligheidsmaatregelen, in afwachting van een aanpak van de vervuiling.*

*Op 18 april stelde Envirosoil een aantal veiligheidsmaatregelen voor: in de tuinen mag niets meer gekweekt worden en personen die niet op de site werken, krijgen een toegangsverbod. Leefmilieu Brussel was het daarmee eens en deelde de maatregelen op 24 april mee aan Infrabel en aan de gemeente Schaerbeek, die de activiteiten op de site coördineert.*

*Leefmilieu Brussel kreeg op 2 mei de gedetailleerde studie en de risicoanalyse. Uit de risicoanalyse moet duidelijk blijken of het huidige gebruik van het terrein een al dan niet aanvaardbaar risico inhoudt.*

*De dringende veiligheidsmaatregelen die Envirosoil voorstelde kunnen op basis van de conclusies van die twee studies worden aangepast.*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** Je tiens d'abord à rappeler le contexte des mesures de sécurité qui ont été imposées sur le site par Bruxelles Environnement.

Le site est une propriété d'Infrabel. Le bureau d'expertise des sols d'Infrabel (Envirosoil) a informé Bruxelles Environnement de la présence d'amiante dans le sol dans des quantités dépassant les normes d'intervention.

À la suite de ces informations, Bruxelles Environnement a demandé le 5 avril à Envirosoil de se prononcer sur la nécessité de prendre des mesures de sécurité urgentes, mesures à prendre en attendant le traitement d'une pollution, tel que défini dans l'ordonnance du 5 mars 2009.

Le 18 avril 2017, Envirosoil a proposé à Bruxelles Environnement des mesures de sécurité : arrêt de la culture des jardins et fermeture de l'accès aux personnes ne travaillant pas sur le site. Bruxelles Environnement a marqué son accord sur ces dispositions et les a communiquées le 24 à la commune de Schaerbeek, coordinatrice des activités sur le site, et à Infrabel.

Le rapport conjoint de l'étude détaillée et de l'étude de risques a été transmis à Bruxelles Environnement le 2 mai. L'étude de risques doit se prononcer avec clarté sur l'existence d'un risque tolérable ou non suivant, notamment, l'usage actuel du terrain et en fonction des

*Dat weten we echter pas wanneer Envirosoil de nodige informatie en aanvullingen aan Leefmilieu Brussel heeft bezorgd.*

*Op 3 mei vond er in het gemeentehuis van Schaarbeek een informatiesessie plaats over de uitvoering van de dringende veiligheidsmaatregelen. Leefmilieu Brussel had de studie en de risicoanalyse toen maar net ontvangen en kon dus nog geen officieel advies geven.*

*De aanwezige omwonenden kregen wel te horen dat Leefmilieu Brussel het rapport had ontvangen en dat de veiligheidsmaatregelen mogelijk zouden worden aangepast.*

*Nadat Leefmilieu Brussel het rapport had doorgenomen, vroeg het aan Infrabel bijkomende informatie. In afwachting daarvan blijven de veiligheidsmaatregelen van kracht.*

*Envirosoil, Infrabel en Leefmilieu Brussel kwamen overeen om ze met dertig dagen te verlengen, zodat de studies vervolledigd konden worden. Leefmilieu Brussel heeft de gewenste aanvullende informatie echter nog steeds niet ontvangen.*

*Leefmilieu Brussel, de gemeente Schaarbeek en de groep die het project leidt, pleegden regelmatig overleg. De voorbije weken overlegde ook ik met de projectgroep. In september komt er een vergadering voor alle betrokkenen, waarop het dossier dat werd aangevuld met de laatste resultaten van de bodemstudie wordt besproken.*

*In de betrokken ordonnantie is een reeks voorzorgsmaatregelen opgenomen om de omgeving en de volksgezondheid te beschermen.*

*Gezien de beschikbare resultaten van de studies, gaat de vraag om een minder radicale maatregel dan een sluiting te nemen niet alleen tegen de wettelijke bepalingen maar ook tegen het voorzorgsprincipe in.*

pollutions rencontrées.

Les mesures de sécurité urgentes proposées par Envirosoil sont dès lors susceptibles d'être adaptées en fonction des conclusions prochaines de ces deux études. On ne pourra pas le savoir avant que toutes les informations et compléments nécessaires aient été transmis par Envirosoil à Bruxelles Environnement.

Le 3 mai, une séance d'information sur la mise en œuvre de ces mesures de sécurité urgentes et sur les suites du traitement des pollutions a eu lieu à la maison communale de Schaarbeek en présence de représentants de la commune, de Bruxelles Environnement et de différents utilisateurs du site : l'école horticole, les usagers des potagers, les apiculteurs et les universités.

Au moment où cette réunion a eu lieu, le rapport conjoint de l'étude détaillée et de celle sur les risques venait tout juste d'être transmis à Bruxelles Environnement. Ce dernier n'avait donc pas encore pu en prendre connaissance ni remettre un avis officiel.

Les riverains présents lors de la réunion ont toutefois été informés que ce rapport avait été transmis à Bruxelles Environnement et que les mesures de sécurité étaient susceptibles d'être modifiées à l'issue de l'analyse du document.

Après lecture, Bruxelles Environnement a demandé à Infrabel et à son expert des compléments d'information. Dans l'attente, Bruxelles Environnement est obligée de maintenir les mesures de sécurité actuelles afin de protéger la santé des usagers du site.

Une prolongation de délai de 30 jours a été convenue entre Envirosoil, Infrabel et Bruxelles Environnement en vue de compléter les études. L'expert n'a pas été en mesure de fournir les compléments d'informations souhaités et Bruxelles Environnement les attend toujours.

Pour conclure, de nombreux échanges ont eu lieu entre Bruxelles Environnement, la commune de Schaarbeek et le groupe porteur du projet. Des échanges ont également eu lieu, au cours des dernières semaines, entre les porteurs du projet "Navez" et mon cabinet. Une réunion a été fixée au mois de septembre avec toutes les parties pour

discuter du dossier complété des derniers résultats des études de sols.

L'ordonnance en vigueur prévoit une série de mesures de précaution afin de protéger l'environnement et la santé humaine.

Compte tenu des études disponibles me demander d'envisager une attitude moins radicale que la fermeture est contraire non seulement aux dispositions légales, mais également au principe de précaution.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *U zei me dat Leefmilieu Brussel begin mei het gedetailleerde verslag en de risicoanalyse al had ontvangen. Leiden die tot dezelfde conclusies en dringende maatregelen als de eerste analyse door Envirosoil?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Na de inzage van het rapport bleek dat er nog bijkomende informatie nodig was. Wij hebben dus het voorzorgsprincipe gehanteerd en de maatregel verlengd, zodat de studies kunnen worden vervolledigd.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Kunt u al zeggen of u naar een versoepeling of een versterking van de maatregel neigt?*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Nee. Wij wachten op de bijkomende informatie.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *We zullen het antwoord dus pas kennen na de zomer. Dat is jammer.*

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Vous m'avez dit que Bruxelles Environnement avait déjà reçu, début mai, le rapport détaillé et l'étude de risques. Ils demandent maintenant des analyses complémentaires. Cette étude de risques et ce rapport détaillé conduisent-ils aux mêmes conclusions que celles de la première analyse d'Envirosoil et des recommandations d'urgence ? Nous trouvons-nous dans une situation dramatique telle que celle identifiée dans une phase d'urgence ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- La prolongation convenue après la lecture du rapport permettra de compléter les études, car l'expert n'était pas en mesure de fournir les compléments d'information attendus. C'est le principe de précaution qui a prévalu.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Pouvez-vous déjà nous indiquer si vous vous orientez vers un assouplissement ou un renforcement de la mesure ?

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Non. J'attends les compléments d'information. Je ne souhaite pas fournir d'informations imprécises dans ce dossier.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Ce sera donc après l'été. C'est dommage.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Oui, mais il ne

*Frans).- Inderdaad, maar het gaat om een ernstige vervuiling.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans).- Ik begrijp dat het voorzorgsbeginsel moet worden toegepast.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,

**betreffende "de lacunes in de bebakening van de Groene Wandeling".**

**Mevrouw de voorzitter**.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag door de heer Eric Bott voorgelezen.

De heer Bott heeft het woord.

**De heer Eric Bott (DéFI)** (*in het Frans).- De Groene Wandeling biedt een mooie gelegenheid om het Brussels Gewest zonder auto te verkennen. Het is echter blijkbaar niet altijd eenvoudig om het traject te volgen, omdat de bewegwijzering eerder onopvallend en soms helemaal niet is aangebracht.*

*Leefmilieu Brussel stelde wel een zeer gedetailleerde gids op, waarin de locatie van de bewegwijzering staat aangeduid. Meestal is er geen probleem met de bewegwijzering, maar er kan altijd een vrachtwagen voor staan of een boom of struik overheen groeien. Ook ontbrekende bordjes maken het afleggen van het traject moeilijk.*

*Om dat te voorkomen, zijn er in de gids een aantal kaarten opgenomen. Niet alle wandelaars hebben die kaart echter bij zich. Bovendien kent niet iedereen de weg er even goed en is de wandeling ook niet alleen voor Brusselaars bedoeld.*

s'agit pas d'une pollution anodine.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- Je comprends que le principe de précaution doive être appliqué.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,

**concernant "les lacunes dans le balisage de la Promenade verte".**

**Mme la présidente**.- En l'absence de l'auteure, excusée, la question orale est lue par M. Eric Bott.

La parole est à M. Bott.

**M. Eric Bott (DéFI)**.- La Promenade verte offre une opportunité exceptionnelle pour tous ceux qui veulent découvrir notre Région en dehors des contraintes automobiles. Or, il me revient qu'à l'heure actuelle, il n'est pas toujours simple d'en suivre le trajet, car les poteaux de signalisation sont parfois très discrets et difficiles à repérer. Il arrive aussi qu'ils soient manquants, voire inexistant. Ainsi, il est particulièrement difficile de retrouver le cours de la promenade lorsqu'on arrive avenue de la Perspective à Woluwe-Saint-Pierre.

Il est vrai que Bruxelles Environnement a prévu un guide d'information très complet, qui indique la localisation des balisages et détaille la signification des différents panneaux. Cela ne présente en général aucun problème, sauf lorsqu'un camion, un arbre ou une haie viennent se dresser devant le panneau. Il arrive aussi que les balisages soient manquants.

*Het is jammer dat de Groene Wandeling niet beter bewegwijzerd is, want daardoor dreigen wandelaars verloren te lopen. Het lijkt nochtans niet erg moeilijk of duur om dat probleem op te lossen.*

*Hebt u dit probleem aangekaart bij Leefmilieu Brussel? Welke oplossingen zijn er mogelijk? Wanneer zouden die kunnen worden uitgevoerd?*

*Hoe zit het met de verlichting en het stadsmeubilair op de Groene Wandeling? Welk soort meubilair is er geplaatst? Zijn er banken en vuilnisbakken? Is er overal een goede verlichting? Is die verlichting diervriendelijk? Zijn er drinkwaterfonteintjes langs het traject?*

Pour éviter ce problème, le guide contient plusieurs cartes sur lesquelles le nom des rues avoisinantes au parcours est indiqué. Cependant, tous les usagers de la Promenade verte ne possèdent pas nécessairement cette carte. De plus, ils n'ont pas toujours une bonne connaissance du chemin. Enfin, ce parcours n'est pas uniquement utilisé ou destiné aux Bruxellois.

Ce manque de clarté est dommageable, tant pour les Bruxellois que pour le tourisme bruxellois qui peut en découler. Le risque de se perdre n'est pas négligeable. Or, il me semble que rectifier les imperfections de la signalisation propre à la Promenade verte n'apparaîsse pas comme extrêmement compliqué ou coûteux.

Je souhaiterais obtenir de votre part des informations complémentaires à ce sujet : une concertation avec Bruxelles Environnement sur ce point a-t-elle été envisagée ? Quelles solutions pourriez-vous mettre en place afin de remédier aux lacunes du balisage de la Promenade verte ? Le cas échéant, quels seraient les délais pour les mettre en œuvre ?

Je souhaiterais également obtenir un renseignement concernant l'éclairage et le mobilier urbain présents le long de la Promenade verte. Quel type de mobilier a-t-il été installé ? Des bancs et des poubelles sont-ils présents ? Un éclairage à la fois sécurisant et respectueux de la faune a-t-il été envisagé ? Enfin, des fontaines et points d'eau potable ont-ils été aménagés ?

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).-** Omdat er al zo veel borden in de openbare ruimte staan, heeft Leefmilieu Brussel voor de Groene Wandeling voor een bewegwijzering gekozen die discreet is, maar toch goed leesbaar en gemakkelijk herkenbaar is.

*Wanneer blijkt dat de bewegwijzering niet zichtbaar genoeg is, bijvoorbeeld op drukkere plaatsen, worden er grotere borden geplaatst, die aan bestaande palen worden vastgemaakt om de openbare ruimte niet te overladen. Het kan ook gebeuren dat er een voertuig of een ander voorwerp voor een bordje staat. Als dat probleem recurrent is, wordt de wegwijzer verplaatst.*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** Notre environnement est envahi par une surenchère de panneaux et d'indications de toutes sortes. Ce n'est pas propre à la Forêt de Soignes ou au balisage de promenades.

C'est un constat global, qui a amené Bruxelles Environnement à choisir, pour la Promenade verte, un type de balisage discret en termes de format, de couleur et de matériaux, afin de s'intégrer au mieux dans les différents paysages traversés. Ce balisage est néanmoins lisible et facilement identifiable.

La question de la localisation de certains éléments de balisage trop peu visibles (essentiellement en

*Leefmilieu Brussel beheert de bewegwijzering van de Groene Wandeling. De onderhoudsploegen controleren wekelijks de bewegwijzering en nemen de nodige maatregelen.*

*Wanneer iemand een probleem meldt, geeft Leefmilieu Brussel de informatie door aan de beheerder, die de nodige maatregelen neemt. In de meeste gevallen wordt het probleem bij de wekelijkse controle opgemerkt. Er worden jaarlijks zo'n tweehonderd interventies uitgevoerd: herstellingen, vervangingen, wijzigingen, toevoegingen of herzieningen.*

*In de meeste gevallen is de bewegwijzering aanwezig, maar heeft de wandelaar die niet gezien. Grottere borden lijken mij niet de beste oplossing. De openbare ruimte is al genoeg overladen. We moeten vooral de Groene Wandeling zo inrichten dat direct duidelijk is hoe ze verder loopt. De bewegwijzering moet bijna bijkomstig worden.*

*Langs het traject zijn er op regelmatige afstand banken, picknicktafels, waterfonteintjes en vuilnisbakken geplaatst. Er zijn ook meerdere speeltuinen aangelegd.*

*Op sommige delen van de Groene Wandeling is er verlichting geplaatst, maar in de meeste gevallen is daar geen behoefte aan of is dat niet goed voor het natuurlijk milieu.*

*Tot slot vind je op het traject ook wegwijzers naar horecazaken in de buurt.*

milieu urbain dense) a été posée. Pour y remédier, des panneaux plus grands, fixés sur des supports existants, sont utilisés pour ne pas surcharger l'espace. Certaines situations difficilement maîtrisables (stationnement ou autre objet présent devant une indication) peuvent compliquer la lisibilité du parcours. Dans plusieurs situations, vu la récurrence du problème, le balisage a été déplacé.

Jusqu'à présent, le balisage de la Promenade verte est géré exclusivement par les équipes de Bruxelles Environnement. Les agents qui s'occupent de l'entretien de la Promenade verte effectuent un contrôle hebdomadaire du balisage et des déviations. Les interventions nécessaires au maintien en bon état (réparation, remplacement, modification) et le fonctionnement optimal du balisage constituent une priorité pour les équipes.

Lorsqu'un problème est signalé par un utilisateur, l'information est transmise via le service info de Bruxelles Environnement vers le gestionnaire, qui va alors prendre les mesures adéquates. Dans la grande majorité des cas, les situations nécessitant une intervention sont détectées et réglées lors du contrôle hebdomadaire de l'agent chargé de la surveillance de la Promenade verte. En moyenne, annuellement, près de deux cents opérations de balisage sont nécessaires pour en garantir le bon fonctionnement : réparation, remplacement, modification, ajout et révision.

Dans la très grande majorité des cas, le balisage est bien présent sur le terrain, mais le promeneur ne le voit pas toujours, volontairement ou pas. L'option de le modifier en augmentant sa taille ne garantit pas nécessairement que le balisage sera plus visible par l'utilisateur, par exemple à cause de l'abondance de panneaux aux endroits critiques.

Par ailleurs, l'espace public étant déjà quasi saturé d'indications et d'informations, cette solution ne paraît pas envisageable, compte tenu du manque de place disponible. La proposition la plus efficace pour améliorer l'orientation sur le parcours - outre le guide de la Promenade verte - serait de l'optimiser avec des aménagements, principalement en voiries lorsque la promenade y est assimilée, de façon à le rendre tout à fait visible et lisible spontanément. De cette manière, le promeneur, surtout le cycliste, ne devra plus se

préoccuper de trouver son chemin. L'option la plus logique et la plus fluide serait la bonne.

Bien entendu, cela n'exclut pas le maintien du balisage, mais celui-ci deviendrait presque accessoire, tant les aménagements renforceraient la logique du parcours à suivre.

Tout au long de son parcours, la Promenade verte propose une série d'équipements mis à disposition du promeneur : bancs, tables pour pique-niquer, points d'eau, poubelles, plaines de jeux. En dehors de nos parcs où il était déjà présent, ce mobilier est installé principalement le long de segments ou dans des sites qui présentent des qualités paysagères certaines, à intervalles réguliers pour permettre aux promeneurs de s'arrêter. Dans le cadre de l'aménagement de nouveaux tronçons de la Promenade verte, ces équipements sont installés afin de compléter l'offre pour le public.

En ce qui concerne l'éclairage, certaines portions de la Promenade verte sont équipées, comme par exemple, sur la promenade de l'ancien chemin de fer ou les tronçons Vieux poirier, Prise d'eau de la Senne, etc., de la Promenade verte. Néanmoins, la pose d'un éclairage n'est pas systématique. L'environnement direct prévaut et, dans plusieurs cas, soit le besoin n'est pas avéré, soit le milieu naturel n'y est pas propice.

Les points d'eau sont installés le long de la Promenade verte, essentiellement dans les parcs qu'elle traverse, mais sur certains segments entre ces espaces verts. Enfin, des indications (balises directionnelles) vers des points de restauration jalonnent également le parcours.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Bott heeft het woord.

**De heer Eric Bott (DéFI)** (*in het Frans*).- *Ik gebruik regelmatig de Groene Wandeling tussen Woluwe en Oudergem. Ik kan bevestigen dat de ploegen vaak op het terrein zijn en dat de verlichting goed werkt. Ik dank hen voor het onderhoud van dat deeltraject.*

*- Het incident is gesloten.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Bott.

**M. Eric Bott (DéFI).**- Je suis un fidèle de la Promenade verte à Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Auderghem. Je la parcours à vélo, avec mon chien et/ou mes enfants. Je peux vous confirmer que les équipes travaillent beaucoup, sont sur le terrain une à deux fois par semaine et que l'éclairage fonctionne très bien dans cette zone.

Je voudrais dès lors remercier les services pour l'entretien de ce tronçon.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATIE**

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde is de interpellatie van de mevrouw Maes.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES**

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,**

**betreffende "de renovaties van Brusselse gebouwen".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Het beter isoleren van gebouwen is een van de belangrijkste maatregelen die het Brussels Gewest kan nemen voor de gezondheid van haar burgers en om de klimaatopwarming tegen te gaan.

Volgens alle prognoses moeten we tegen 2050 een volledig klimaatneutrale samenleving hebben uitgebouwd als we de klimaatopwarming onder de twee graden willen houden.

Als we willen dat Brussel tegen 2050 klimaatneutraal wordt, moeten we nu al beginnen met een ambitieuze renovatiegolf. Je vernieuwt het gebouwenpark immers niet van de ene dag op de andere. Dat is een werk van lange adem.

Door gebouwen beter te isoleren pakken we tegelijkertijd ook de luchtkwaliteit aan: de helft van al het fijn stof in Brussel is afkomstig van de verwarming van gebouwen. We kunnen het fijn stof geproduceerd in Brussel dus met de helft verminderen als we inzetten op een gebouwenpark dat volledig passief is. Niet enkel het klimaat, maar ook de luchtwegen van de Brusselaars hebben daar dus bij te winnen.

Volgens het milieueffectenrapport (MER) van het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling

**INTERPELLATION**

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Maes.

**INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES**

**À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,**

**concernant "les rénovations de bâtiments à Bruxelles".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Une meilleure isolation des bâtiments est l'une des principales mesures que la Région bruxelloise peut prendre pour préserver la santé de ses habitants et lutter contre le réchauffement climatique.*

*Selon les pronostics, pour maintenir le réchauffement climatique sous la barre des deux degrés, notre société devrait être neutre en termes d'émissions de carbone d'ici 2050. Si nous voulons atteindre cet objectif, nous devons entamer dès maintenant une vague ambitieuse de rénovations.*

*Une meilleure isolation des bâtiments permet aussi d'agir sur la qualité de l'air, car la moitié des particules fines émises à Bruxelles provient du chauffage des bâtiments. Un bâti passif est donc bénéfique pour le climat, mais également pour les voies respiratoires des Bruxellois.*

*Selon le rapport d'incidences du Plan régional de développement durable (PRDD), la réalisation des objectifs climatiques de ce dernier exige la rénovation drastique de 62.160 habitations en dix ans. Toujours selon ce rapport, 38.810 rénovations lourdes et 163.000 rénovations légères devraient être effectuées entre 2016 et 2020.*

(GPDO) moeten om de klimaatdoelstellingen van het GPDO te behalen 62.160 woningen op 10 jaar tijd ingrijpend gerenoveerd worden.

Volgens het MER zouden er in de periode 2016-2020 ongeveer 38.810 grondige renovaties moeten plaatsvinden, naast jaarlijks 163.000 lichte woningrenovaties, die leiden tot een energiebesparing van 50% per huis.

Hoeveel grondige renovaties vonden plaats in 2016, en hoeveel over de hele periode van 2011 tot 2016?

Houdt u vast aan de doelstelling van het milieueffectenrapport van het GPDO om tegen 2020 62.160 woningen ingrijpend te renoveren?

Hoeveel energiepremiedossiers zijn er ingediend voor lichte renovaties in 2015 en 2016, en hoeveel voor de hele periode van 2011-2016?

Houdt u vast aan de doelstelling van het milieueffectenrapport van het GPDO om tegen 2020 163.000 woningen licht te renoveren?

In 2015 waren er slechts 3.100 zware renovaties. Als we dit tempo aanhouden, halen we absoluut niet het aantal renovaties dat werd beoogd volgens het milieueffectenrapport van het GPDO. Welke maatregelen hebt u al genomen om het aantal zware renovaties fors te vermeerderen?

Uiteraard zijn privéwoningen niet de enige gebouwen die beter geïsoleerd moeten worden. Een ander speerpunt zijn de overheidsgebouwen.

De Europese Richtlijn betreffende energie-efficiëntie (EED, 2012/27/EU) legt de lidstaten op om tegen 2020 een primaire energiebesparingsdoelstelling van 20% te behalen. Voor het gebouwenpark zijn in hoofdzaak de volgende elementen van belang: overheden moeten jaarlijks 3% van hun gebouwenpark energetisch renoveren, er moet jaarlijks 1,5% bespaard worden op het finale energiegebruik, meteropname en toegang tot energiegegevens, energieaudits en energiemanagementsystemen voor grote bedrijven.

Welke maatregelen hebt u al genomen om deze doelstellingen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te behalen?

*Combien de rénovations lourdes ont-elles eu lieu en 2016 et durant la période de 2011 à 2016 ? Maintenez-vous l'objectif de 62.160 rénovations lourdes d'ici 2020 prévu par le rapport d'incidences du PRDD ?*

*Combien de dossiers de primes énergie ont-ils été introduits pour des rénovations légères en 2015 et 2016, et pour la période 2011-2016 ? Maintenez-vous l'objectif de 163.000 rénovations légères d'ici 2020 prévu par le rapport d'incidences du PRDD ?*

*En 2015, seules 3.100 rénovations lourdes ont été effectuées, ce qui est loin de l'objectif escompté. Quelles mesures avez-vous prises pour augmenter sensiblement le nombre de ces rénovations ?*

*Les habitations privées ne sont pas les seules concernées. La directive européenne sur l'efficacité énergétique (2012/27/UE) impose aux États membres une réduction de 20% de la consommation d'énergie primaire d'ici 2020. Cela entraîne une série d'obligations dans le chef des pouvoirs publics, comme des rénovations annuelles de 3% du parc de bâtiments et des réductions de la consommation finale de 1,5%.*

*Quelles mesures avez-vous déjà prises pour atteindre ces objectifs en Région bruxelloise ? Quels sont les résultats intermédiaires ?*

*Quel est l'état des lieux de la rénovation et de la conversion en bâtiments passifs des bâtiments non résidentiels ? Quelles mesures avez-vous déjà prises et avec quels résultats ?*

*L'échéance de 2020 approche à grands pas. En matière de rénovation des bâtiments, nous devons passer à la vitesse supérieure.*

Wat zijn de tussentijdse resultaten?

Wat is de stand van zaken met betrekking tot het energiezuinig of passief maken en de renovatie van niet-residentiële gebouwen zoals kantoren, scholen, zorginstellingen, horeca- en handelszaken enzovoort?

Welke maatregelen hebt u al genomen? Welke resultaten hebt u al geboekt?

2020 lijkt dan misschien wel veraf, maar bij wijze van spreken is dat morgen al. In het bijzonder voor de renovaties van gebouwen moeten we een versnelling hoger schakelen.

### *Besprekking*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.-** De wereld wordt geconfronteerd met een reeks maatschappelijke uitdagingen, waaronder de klimaatverandering. Er bestaat een ruime consensus dat de broeikasgasgassen die het gevolg zijn van menselijke activiteiten, hebben geleid tot de waargenomen stijging van de temperatuur op aarde. De reductie van broeikasgassen moet bijgevolg een centrale rol spelen in ons beleid om de huidige en toekomstige generaties te beschermen.

In dit opzicht heeft de klimaatconferentie van Parijs een historische wending ingeluid. Het heeft immers de bakens uitgezet voor een belangrijke transformatie op onze planeet naar een koolstofdioxidearme samenleving. Het spreekt voor zich dat de Europese Unie, België en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een evenredige bijdrage moeten leveren om die doelstelling te halen. In dit kader kan worden opgemerkt dat het Brussels Gewest goed op weg lijkt te zijn om de wettelijk verplichte klimaatdoelstelling te bereiken, namelijk een vermindering van 8,8% van de emissies tegen 2020.

(verder in het Frans)

*Bovendien kijkt het Brussels Gewest al verder dan 2020. Het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan is bedoeld om de uitstoot van broeikasgassen*

### *Discussion*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).-** *Le changement climatique est l'un des défis sociaux auxquels le monde doit faire face. Un large consensus reconnaît que les émissions de gaz à effet de serre liées aux activités humaines ont entraîné une hausse de la température terrestre. La réduction des gaz à effet de serre doit donc jouer un rôle central dans nos politiques, afin de préserver les générations actuelles et futures.*

*Dans cette optique, l'Accord de Paris a marqué un tournant historique en posant les balises d'une transformation importante de notre société en une société bas carbone. Il va de soi que l'Union européenne, la Belgique et la Région bruxelloise doivent contribuer de manière proportionnée à cette ambition. Il convient de souligner à cet égard que la Région est sur la bonne voie pour atteindre l'objectif climatique qui lui a été assigné : une réduction de 8,8% de ses émissions d'ici 2020.*

*(poursuivant en français)*

En outre, la Région se projette bien évidemment déjà au-delà de 2020. Ainsi, le Plan régional air-climat-énergie vise à réduire ses émissions de 30% d'ici 2025. Enfin, conformément à l'article 4 du règlement 525/2013, la Région a réalisé une étude sur les scénarios bas carbone à l'horizon 2050. La

tegen 2025 met 30% te verminderen. Overeenkomstig artikel 4 van het reglement 525/2013 heeft het gewest een studie uitgevoerd over scenario's voor een koolstofarm België tegen 2050 om een beter beeld te krijgen van de gevolgen met betrekking tot het gedrag van de mensen en gebruikte technieken in allerlei scenario's, en om een duurzamere energie- en klimaatpolitiek te kunnen voeren.

Naar aanleiding van uw vragen over de verschillende types renovaties wijs ik erop dat energiepremies enkel bestemd zijn voor zware renovaties. In 2015 werden er 12.355 premies toegekend voor 6.792 werven; in 2016 waren dat er 9.743 voor 5.695 werven.

Alles bij elkaar werden in de periode van 2011 tot 2016 73.313 premies toegekend, wat overeenkomt met meer dan 12.000 dossiers per jaar voor ongeveer 44.000 werven in die periode. In vergelijking met de gegevens uit het milieueffectenrapport van het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) zitten we lichtjes onder de zogenaamde 'koolstofarme' prognoses, waarbij wordt uitgegaan van 16.300 toegekende premies per jaar.

(verder in het Nederlands)

De meest recente gevalideerde gegevens van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) dateren van 2014. Het betreft het aantal residentiële gebouwen die een stedenbouwkundige vergunning voor een ingrijpende renovatie ontvangen hebben.

(verder in het Frans)

In 2014 werden dus 1.798 gebouwen gerenoveerd, met daarin 3.100 woningen.

(verder in het Nederlands)

Het aantal gebouwen dat in de periode 2011-2014 een stedenbouwkundige vergunning voor ingrijpende renovatie ontvangen heeft, bedraagt 6.913. Het gaat in totaal over 12.004 woningen.

(verder in het Frans)

*Ik zal u mijn antwoord met alle cijfers bezorgen. Het zal nog een zware inspanning kosten om de doelstellingen uit het milieueffectenrapport van*

finalité de cette étude est de permettre à la Région d'avoir une vision plus fine des implications comportementales et techniques des diverses trajectoires, et d'ainsi être en mesure de mener une politique énergétique et climatique à plus long terme.

Concernant vos questions sur les types de rénovations, je voudrais d'emblée préciser que les rénovations légères ne peuvent être automatiquement associées aux primes énergie. Les primes sont utilisées dans le cadre des rénovations lourdes. Ceci étant, le nombre de primes accordées et liées à une rénovation concrète a été de l'ordre de 12.355 en 2015, et ce pour 6.792 chantiers - en effet, plusieurs primes peuvent correspondre à un même bâtiment - et 9.743 en 2016 pour 5.695 chantiers.

Au total, il s'agit de 73.313 primes accordées sur la période 2011-2016 c'est-à-dire plus de 12.000 dossiers annuels pour un nombre de chantiers de l'ordre de 44.000 sur la période. En comparaison des données du rapport d'incidences sur l'environnement (RIE) du Plan régional de développement durable (PRDD), on se situe légèrement au-dessous des pronostics "bas carbone", qui se fondent sur un octroi de 16.300 dossiers de primes par an.

(poursuivant en néerlandais)

*Les dernières données validées par l'IBSA datent de 2014. Il s'agit de quelques bâtiments résidentiels ayant reçu un permis d'urbanisme pour rénovation lourde.*

(poursuivant en français)

Donc, 1.798 bâtiments, correspondant à 3.100 logements, ont été rénovés en 2014.

(poursuivant en néerlandais)

*Au total, entre 2011 et 2014, 6.913 bâtiments ont reçu un permis d'urbanisme pour une rénovation lourde, pour un total de 12.004 logements.*

(poursuivant en français)

Je vous transmettrai ma réponse avec tous les chiffres. Au regard des données, on constate qu'un effort important doit encore être consenti pour atteindre l'ambition annoncée dans le RIE du

*het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling te halen.*

*(verder in het Nederlands)*

Dat veronderstelt een omslag van de huidige praktijken. In het kader van een renovatiestrategie heb ik aan Leefmilieu Brussel gevraagd om een diepgaand onderzoek te voeren naar de remmende en stimulerende factoren, de meest rendabele technische oplossingen en de meest doeltreffende begeleidings- en financieringsoplossingen.

Parallel met de uitwerking van die renovatiestrategie wordt er voortgewerkt aan ambitieuze maatregelen opdat het Brussels Gewest zijn doelstellingen inzake de reductie van de uitstoot van broeikasgassen en de verbetering van efficiënt energiegebruik, die op Europees niveau vastgelegd zijn tegen 2020 of op Brussels niveau tegen 2025 haalt.

*(verder in het Frans)*

*Zoals u terecht benadrukt, is de renovatie van openbare gebouwen ook een aandachtspunt. In juni 2016 voerde de regering NRClick in, een project dat nog in ontwikkeling is en dat moet leiden tot de oprichting van een aankoopcentrale en tot werken voor meer energie-efficiëntie.*

*Het besluit inzake het Plan voor lokale actie voor het gebruik van energie (Plage), dat een verplicht karakter heeft voor grote gebouwen, wordt in september 2017 behandeld in eerste lezing.*

*In het kader van de richtlijn 2012/27 heeft het Brussels Gewest in 2015 een energiebesparing van 565,56GWh kunnen optekenen, terwijl het streefcijfer 493GWh was. Het gewest heeft dus zijn jaarlijkse streefdoel behaald, maar laten we voorzichtig zijn: de richtlijn is zeer ambitieus en wordt strenger met de jaren.*

*U vermeldt ook de verplichte energieaudits in grote bedrijven. Voorafgaand aan de energie-efficiëntierichtlijn heeft het gewest grote energieverbruikers ertoe verplicht een energieaudit te houden om een milieuvvergunning klasse 1A of 1B te kunnen krijgen. Die maatregel geldt voor instellingen die in een of meer gebouwen zijn gevestigd van meer dan 3.500m<sup>2</sup>. Het gaat daarbij niet om woongebouwen.*

PRDD.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Cela suppose un changement radical des pratiques actuelles. J'ai ainsi demandé à Bruxelles Environnement de procéder à une analyse fine des freins et moteurs rencontrés, des solutions techniques les plus rentables et des pistes de financement et d'accompagnement les plus efficaces.*

*Parallèlement à l'élaboration de la stratégie en matière de rénovation, nous poursuivons la formulation de mesures ambitieuses qui permettront à la Région d'atteindre les objectifs en matière de réduction d'émissions de gaz à effet de serre et d'amélioration de l'efficacité énergétique, fixés à l'horizon 2020 au niveau européen et à l'horizon 2025 au niveau bruxellois.*

*(poursuivant en français)*

Par ailleurs, comme vous le soulignez, la rénovation des bâtiments des pouvoirs publics constitue un autre point d'attention. Le gouvernement a adopté en juin 2016 le projet NRClick, en cours de développement, qui étend le projet de comptabilité énergétique du même nom à la création d'une centrale de marchés et à la réalisation de travaux visant à améliorer l'efficacité énergétique.

L'arrêté relevant du Plan local d'action pour la gestion de l'énergie (Plage), obligatoire pour les grands parcs de bâtiments, devrait être présenté en première lecture en septembre 2017.

S'agissant des rapportages de la Région bruxelloise dans le cadre de la directive 2012/27, nous avons justifié des économies d'énergie à hauteur de 565,56GWh en 2015 pour un objectif indicatif fixé à 493GWh. La Région a dès lors atteint son objectif annuel, mais tout n'est pas joué pour autant, car l'ambition de cette directive est très élevée et se renforce au fil des ans. L'atteinte des objectifs se révélera donc de plus en plus complexe.

Vous faites également mention, dans le cadre de la mise en œuvre de la directive relative à l'efficacité énergétique, à l'obligation des audits énergétiques dans les grandes entreprises. Comme je l'ai déjà

(verder in het Nederlands)

Dit besluit werd onlangs vervangen door het besluit van 8 december 2016 betreffende de energieaudit van grote ondernemingen en de energieaudit van de milieuvergunning, waardoor het toepassingsgebied ten aanzien van grootverbruikers als grote ondernemingen en handelszaken werd uitgebreid. Tot dusver werden driehonderd audits ingeleid. Die werden verplicht voor het aanvragen van een milieuvergunning. Sinds kort moeten ook grote ondernemingen aan die verplichting voldoen.

Tot slot meld ik dat de regering op 26 januari 2017 het besluit tot vaststelling van de richtsnoeren en de criteria voor de berekening van de energieprestatie van de EPB-eenheden heeft aangenomen.

(verder in het Frans)

*Het besluit legt nieuwe, uiterst ambitieuze normen op voor alle nieuwe gebouwen die niet zijn bedoeld voor bewoning. Deze normen zijn van kracht sinds 1 juli 2017 en worden geleidelijk strenger, om tegen 31 december 2020 de norm "nearly zero-energy building" uit de richtlijn over de energieprestatie van gebouwen (EPB) te halen.*

dit, la Région a instauré l'obligation, préalablement à la directive, pour les établissements gros consommateurs d'énergie, d'effectuer un audit énergétique associé au permis d'environnement de classes 1A et 1B. Cette mesure vise les établissements qui comprennent un ou plusieurs bâtiments disposant d'une superficie non affectée au logement supérieure à 3.500m<sup>2</sup>.

(poursuivant en néerlandais)

*Cet arrêté a récemment été remplacé par un arrêté du 8 décembre 2016 relatif à l'audit énergétique des grandes entreprises et l'audit énergétique du permis d'environnement, de sorte à étendre son champ d'application aux grandes entreprises et aux commerces gros consommateurs. À ce jour, 300 audits ont été introduits dans le cadre de l'obligation d'audit du permis d'environnement, récemment élargie aux grandes entreprises.*

*Enfin, le gouvernement a adopté le 26 janvier 2017 l'arrêté établissant les lignes directrices et les critères nécessaires au calcul de la performance énergétique des unités PEB.*

(poursuivant en français)

L'arrêté a fixé de nouvelles exigences très ambitieuses pour toutes les affectations non résidentielles neuves et assimilées à du neuf. Ces nouvelles exigences sont entrées en vigueur le 1er juillet dernier et seront progressivement renforcées jusqu'au 31 décembre 2020 pour aboutir à la norme "nearly zero-energy building" exigée par la directive sur la performance énergétique des bâtiments (PEB).

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik dank u voor het uitvoerige en met vele cijfers onderbouwde antwoord. U geeft toe dat de strategie dringend moet worden bijgestuurd. Zoals we nu bezig zijn, zal het niet lukken. U hebt Leefmilieu Brussel gevraagd om grondig te onderzoeken op welke manier de doelstellingen wel gehaald kunnen worden. Zullen de resultaten van het onderzoek nog in 2017 beschikbaar zijn?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- Je vous remercie pour votre réponse très précise et chiffrée. Vous dites que la stratégie doit de toute urgence être revue en profondeur, mais je ne pense pas que ce soit réaliste en l'état. Les résultats de l'analyse que doit réaliser Bruxelles Environnement seront-ils encore disponibles en 2017 ?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).**- *De studies zullen dit jaar klaar zijn. Begin 2018 verwachten we de resultaten.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Wordt dus vervolgd.

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,

betreffende "een duurzame cultuur- en kunstsector".

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- De Brusselse cultuur- en kunstensector is al langer vragende partij om de sector duurzamer te maken.

Er worden in ons gewest verschillende groene initiatieven genomen door tal van culturele instellingen. Dat gaat van het aanbieden van herbruikbare bekers tot het gebruik van tweedehandskledij voor kostuums.

Er zijn organisaties die zich specifiek daarop focussen. Zo is er de vzw Rotor, een Brussels

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- Les études seront finalisées en 2017 afin que les résultats soient disponibles début 2018.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Affaire à suivre donc.*

- *L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,

concernant "un secteur culturel et artistique durable".

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Depuis longtemps, le monde des arts et de la culture à Bruxelles est demandeur d'une plus grande durabilité pour son secteur.*

*Différentes initiatives écologiques sont prises par de nombreuses institutions culturelles de notre Région.*

*Certaines organisations se spécialisent dans ce domaine, comme l'asbl Rotor, un collectif d'architecture et de recherche qui initie et soutient*

architectuur- en onderzoekscollectief met interesse voor materiaalstromen in de industrie en bouwsector. De vereniging lanceert en steunt artistieke en ecologische initiatieven en stimuleert initiatiefnemers om deel te nemen aan ontwerp- en onderzoeksprojecten.

In 2014 startten het Brussels Kunstenoverleg en het Réseau des Arts à Bruxelles een informatietraject rond duurzaamheid. Ze werkten samen met Leefmilieu Brussel in het kader van het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE). Daarin staan enkele opvallende doelstellingen met betrekking tot een duurzamere culturele sector. Leefmilieu Brussel zou bijvoorbeeld in samenwerking met Net Brussel de invoering ondersteunen van een circulair beheer van de materialen die door de sector worden gebruikt. De twee instanties zouden ook meewerken om de culturele sector te betrekken bij de circulaire economie in Brussel.

Duurzaamheid gaat ook over energieuze gebouwen. In maart 2016 werd het gerenoveerde kunstencentrum Wiels officieel geopend. Het gebouw werd een stuk energieuzer. Er werd dubbelglas geplaatst en er wordt gebruikgemaakt van geothermische warmte. Het publiek heeft toegang tot een groot dakterras. Deze verbouwing moet een voorbeeld zijn voor verbouwingen van andere kunstenhuizen.

Hoe steunt het Brussels Gewest de vzw's of instellingen die zich inzetten voor een duurzame kunst- en cultuursector?

In het GPCE staat dat Leefmilieu Brussel het beheer van de materiaalstromen, zoals de decors en de materialen voor kunstwerken, zal ondersteunen. Net Brussel zou ervoor zorgen dat de sector vlotter afval kan hergebruiken. Werden deze beide stappen effectief genomen? Welke maatregelen nam Leefmilieu Brussel om het beheer van de materiaalstromen te ondersteunen?

Staan er nog andere aanbevelingen voor deze sector in het GPCE? Wanneer worden die gerealiseerd? Zijn er plannen om culturele instellingen om te vormen tot instellingen die helemaal geen afval produceren?

Hoe stimuleert het Brussels Gewest de culturele instellingen om bij renovatie of bouw gebruik te maken van duurzame en energieuze

*des initiatives artistiques et écologiques et incite les initiateurs de projets à participer à des créations et des recherches.*

*En 2014, le Brussels Kunstenoverleg et le Réseau des Arts à Bruxelles ont créé un parcours d'information relatif à la durabilité, en collaboration avec Bruxelles Environnement, dans le cadre du Programme régional d'économie circulaire (PREC). Ce parcours comporte plusieurs objectifs marquants, dont celui de rendre le secteur culturel plus durable. C'est ainsi que Bruxelles Environnement soutient la mise en place d'une gestion circulaire des matériaux utilisés par le secteur, en collaboration avec Bruxelles-Propreté. Les deux instances collaborent également pour impliquer le secteur culturel dans l'économie circulaire à Bruxelles.*

*La durabilité, ce sont aussi des bâtiments moins énergivores, à l'instar du Wiels, rénové et officiellement ouvert en mars 2016. Sa transformation, incluant le placement de doubles vitrages et le recours à la chaleur géothermique, doit servir d'exemple pour la rénovation d'autres institutions culturelles.*

*Comment la Région soutient-elle des asbl ou des institutions qui s'engagent en faveur d'un secteur artistique et culturel durable ?*

*Quels pas concrets ont-ils été entrepris pour que Bruxelles Environnement et Bruxelles-Propreté contribuent à la réutilisation des déchets par le secteur culturel et pour que ce dernier gère mieux ses flux de matériaux ?*

*Le PREC comporte-t-il des recommandations pour ce secteur ? Quand seront-elles concrétisées ? Existe-t-il des plans pour que les institutions culturelles ne produisent plus aucun déchet ?*

*Comment la Région incite-t-elle les institutions culturelles à utiliser des matériaux ou des méthodes durables et génératrices d'économies d'énergie ?*

*D'autres projets, qui n'ont rien à voir avec l'économie circulaire, sont-ils encore en cours, notamment en matière d'alimentation locale ou de mobilité alternative ? Quels sont vos objectifs en la matière ?*

bouwmaterialen of methodes?

Lopen er nog andere duurzame projecten die niet te maken hebben met de circulaire economie? Ik verwijst naar duurzame lokale voeding of alternatieve mobiliteit voor het transport van passagiers en goederen. Welke doelstellingen hanteert u?

Ik verwijst ook naar het project Greentrack, dat al in meerdere Vlaamse en Waalse steden loopt. Ook in Brussel is er interesse.

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.-** De kunsten- en cultuursector maakt integraal deel uit van het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE). Het is een essentiële sector met een drijvende sensibiliserende kracht die zijn weerslag heeft op het vlak van milieu, afval, voeding en mobiliteit. Dat komt omdat die sector zowel binnen als buiten evenementen organiseert.

We moeten een onderscheid maken tussen verbeteringen in verband met gebouwen (voor de besparing van energie en water en dergelijke) en verbeteringen in verband met de eigenlijke culturele activiteit, namelijk de organisatie van evenementen, de mobiliteit enzovoort, en met aanverwante activiteiten, zoals het verkopen van drank, maaltijden en dergelijke.

Culturele instellingen kunnen een beroep doen op de diensten en middelen die door Leefmilieu Brussel ter beschikking van alle Brusselse ondernemingen worden gesteld, bijvoorbeeld op het vlak van energie (energiepremies, gratis begeleiding door de facilitator voor duurzame gebouwen) of op het vlak van afval (projecten en uitwisseling van ervaringen in het kader van het Brussels Waste Network).

Al lang nemen de Brusselse culturele instanties actief deel aan de projecten die door Leefmilieu Brussel gesteund of aangeboden worden. Daarbij gaat het over de invoering van milieumanagementsystemen waardoor bijvoorbeeld de Botanique, het Koninklijk Theater van de Munt of de AB een label voor ecodynamische ondernemingen kregen.

*Je fais également référence au projet Greentrack, qui se déroule dans plusieurs villes flamandes et wallonnes. Il suscite aussi de l'intérêt à Bruxelles.*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).-** *Le secteur des arts et de la culture fait partie intégrante du PREC. C'est un secteur essentiel, parce qu'il est vecteur de sensibilisation et qu'il est générateur d'impacts sur l'environnement (déchets, alimentation, mobilité) de par ses activités d'organisation d'événements.*

*Il faut distinguer les améliorations liées au bâtiment de celles liées à l'activité culturelle proprement dite et aux activités annexes, telles que la vente de repas et de boissons.*

*Les institutions culturelles peuvent faire appel aux services et outils mis à la disposition de toute entreprise bruxelloise par Bruxelles Environnement, par exemple dans le domaine de l'énergie ou dans celui des déchets.*

*Depuis longtemps, les opérateurs culturels bruxellois participent activement aux projets soutenus ou proposés par Bruxelles Environnement. Je songe à la mise en place de systèmes de management environnemental aboutissant à la labellisation comme entreprise écodynamique (Botanique, Théâtre royal de La Monnaie, Ancienne Belgique).*

*Je songe aussi à la participation au réseau Greentrack, regroupant le secteur culturel engagé dans une démarche de développement durable dans certaines villes flamandes et wallonnes, ou à la participation du Théâtre royal de la Monnaie et de l'Ancienne Belgique aux accompagnements d'entreprises menés dans le cadre du projet Interreg ResilieNtWEB, coordonné par Bruxelles*

Verder gaat het over de deelname aan het netwerk Greentrack, waarvoor de culturele sector de verbintenis aangaat om in bepaalde Vlaamse en Waalse steden duurzame ontwikkeling tot stand te brengen, en dat verband houdt met de deelname aan de begeleiding van ondernemingen in het kader van het InterReg-project ResilieNtWEB. De Munt en de AB doen daaraan mee. Het project wordt door Leefmilieu Brussel gecoördineerd.

Sinds kort verschafft Leefmilieu Brussel aan de organisatoren van culturele, sportieve en feestelijke evenementen advies om activiteiten op een duurzame wijze te organiseren en staat er op de website een charter voor milieuvriendelijke evenementen. Daarin komen verschillende thema's ter sprake, zoals respect voor de openbare ruimte, geluidshinder, mobiliteit, de Goodfoodstrategie, preventie en beheer van afval en water- en energieverbruik.

In het kader van de uitwerking van het nieuwe gewestelijke beheerplan voor hulpbronnen en afvalstoffen zullen verschillende maatregelen gericht zijn op de uitbreiding van reeds bestaande initiatieven. Ik verwijst onder meer naar de herziening van het labelsysteem voor ecodynamische ondernemingen en de promotie van een werking zonder afval met betrekking tot de organisatie van evenementen.

Verschillende maatregelen van het Gewestelijk Programma voor circulaire economie (GPCE) houden verband met het netwerken van instanties waarvan de hoofdactiviteit niet te maken heeft met afval of de circulaire economie, maar die als leverancier of gebruiker van hulpbronnen een bijdrage kunnen leveren. Dat is met name het geval voor de culturele sector en de bouwsector.

Momenteel voert Leefmilieu Brussel besprekingen met Zinneke / Mat. O.S., Rotor en De Munt. Deze drie actoren hebben veel ervaring op het gebied van circulaire economie in de culturele sector. Het is de bedoeling om bij wijze van proefproject een digitaal communicatieplatform tussen de verschillende actoren tot stand te brengen, zodat zij materialen kunnen uitwisselen.

Over de samenwerking met Net Brussel om toegang te krijgen tot de ingezamelde materialen, zullen de belangrijkste gebruikers nog moeten nadenken, in het bijzonder wat de behoefté aan en de kwaliteit van de ingezamelde materialen

*Environnement.*

*Depuis peu, Bruxelles Environnement dispense aux organisateurs d'événements culturels, sportifs et festifs des conseils pour travailler sur un mode durable, ainsi qu'une charte d'éco événement via son site internet. Plusieurs thématiques y sont abordées : respect de l'espace public, nuisances sonores, mobilité, stratégie Good Food, prévention et gestion des déchets, consommations d'eau et d'énergie.*

*Dans le cadre de l'élaboration du nouveau plan régional de gestion des ressources et des déchets, plusieurs mesures viseront à amplifier des actions existantes, dont celles relatives à la révision du système de label d'entreprise écodynamique et à l'organisation d'événements zéro déchet.*

*Plusieurs mesures du PREC visent à mettre en relation des acteurs dont l'activité principale n'est pas le déchet ou l'économie circulaire, mais qui peuvent apporter une contribution en tant que fournisseurs ou utilisateurs de ressources. C'est le cas du secteur culturel et de celui de la construction.*

*Actuellement, Bruxelles Environnement discute avec trois acteurs ayant une grande expérience en matière d'économie circulaire dans le secteur culturel : Zinneke/Mat.O.S, Rotor et La Monnaie. L'objectif est de mettre sur pied une expérience pilote de plate-forme de communication électronique entre acteurs, permettant l'échange de matériaux.*

*La collaboration avec Bruxelles-Propreté pour l'accès aux matériaux collectés devra faire l'objet d'une réflexion des principaux utilisateurs, en particulier au sujet des besoins en matériaux collectés et de leur qualité.*

*Ce projet, toujours en phase d'élaboration, est la concrétisation d'une longue concertation entre tous les acteurs. C'est une plateforme de dialogue et de réflexion sur tous les enjeux culturels à Bruxelles.*

*Pour le secteur de la construction, le PREC prévoit de rassembler différents acteurs intéressés par l'économie circulaire.*

*Les réunions se tiendront dès que l'étude de Bruxelles Environnement sur l'information du*

betreft.

Dit project wordt nog verder uitgewerkt. Het is het resultaat van grootschalig overleg tussen alle betrokkenen, zoals het Réseau des Arts à Bruxelles en het Brussels Kunstenoverleg, en het is een platform voor dialoog en een denkoefening over alles wat met de uitdagingen op het gebied van cultuur in Brussel te maken heeft.

Voor de bouwsector wil het GPCE verschillende partijen die geïnteresseerd zijn in circulaire economie, rond de tafel brengen. Het gaat over de Confederatie Bouw Brussel-Hoofdstad, het beroepsreferentiecentrum voor de bouwsector, de cluster van de bouw en duurzame renovatie in Brussel ecobuild.brussels, Réseau des Arts à Bruxelles en het Brussels Kunstenoverleg.

De vergaderingen gaan van start zodra de betreffende studie door Leefmilieu Brussel is afgerond. Die studie betreft het informeren van de bouwsector over de verschillende bronnen voor waardecreatie in het bouwproces.

De specifiekere acties inzake mobiliteit sluiten volledig aan bij het label voor ecodynamische ondernemingen, waarvoor ook de spelers uit de sector in aanmerking komen.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik ben wat ontgoocheld over uw antwoord. Niet omdat er in Brussel niets gebeurt, want Jam'in Jette en Couleur Café, de AB en de kunstensector in het algemeen doen zeker inspanningen. Toch zou Leefmilieu Brussel een grotere stimulerende rol moeten spelen. Of het zou meer middelen moeten geven aan Brussels Kunstenoverleg (BKO) en het Réseau des Arts à Bruxelles, zodat die instanties de coördinatie op zich kunnen nemen. Als Leefmilieu Brussel het initiatief blijft nemen, moet het veel ruimer worden, zodat niet alleen de goede leerlingen meedoen.

U zei dat Net Brussel, dat afval en materiaal inzamelt, nog aan een denkoefening over deze hele kwestie moet beginnen. Dat vind ik choquerend. Ik kan er niet bij dat die instelling nog moet beginnen nadenken over de bestemming

*secteur de la construction sur les différentes sources de création de valeur dans le processus de construction sera finalisée.*

*Les actions plus spécifiques en matière de mobilité cadrent parfaitement avec le label d'entreprises écodynamiques, pour lequel les acteurs du secteur entrent également en ligne de compte.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**-  
*Votre réponse me déçoit quelque peu, car Bruxelles Environnement devrait soit stimuler plus activement les acteurs du secteur, soit accorder davantage de moyens au Réseau des Arts à Bruxelles/Brussels Kunstenoverleg (RAB/BKO), pour qu'il puisse jouer un rôle de coordination.*

*Il est choquant que Bruxelles-Propreté n'en soit qu'au stade de la réflexion sur toute cette problématique. En matière de gestion des déchets et de réutilisation des matériaux, le secteur culturel devrait être plus avancé. La Flandre et la Wallonie peuvent nous servir d'exemples.*

van een de ingezamelde materialen bij de kunsten en cultuursector. Ik ben ontgocheld over uw antwoord. Op het vlak van afval en hergebruik van materialen zou de culturele sector in Brussel veel verder kunnen staan. Vlaanderen en Wallonië kunnen daar als voorbeeld dienen.

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).-** Om nog subsidies te krijgen, moet voortaan voldaan worden aan enkele objectieve criteria.

*Als bijvoorbeeld een festival bij mij aanklopt voor een subsidie, wordt de hoogte daarvan bepaald door criteria waaraan al dan niet voldaan is. Zo ligt de lat voor iedereen gelijk en is er geen willekeur.*

- Het incident is gesloten.

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET HUISVESTING,  
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN  
ENERGIE,

betreffende "de onderhandelingen over de herziening van de kaderrichtlijn voor de goedkeuring van motorvoertuigen en de real driving emissions in navolging van de dieselgate".

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** Er moet iets gebeuren aan de luchtvervuiling, daar zijn we het over eens. De Brusselse regering zal een lage-emissiezone (LEZ) invoeren en de verkeersbelasting hervormen om het wagenpark te ontDieselen.

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.-** La charte existait à Bruxelles Environnement, mais j'ai désormais lié l'octroi de subsides au fait de satisfaire à certains points objectivés.

Par exemple, quand un festival me demande un subside, ce dernier est accordé en fonction des critères rencontrés. Si aucun critère n'est satisfait, le subside n'est pas alloué. Cette grille nous permet d'être équitables avec tout le monde et de ne plus travailler à la carte. Les critères sont les mêmes pour tout le monde.

- L'incident est clos.

#### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DU  
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,  
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE  
L'ÉNERGIE,

concernant "les négociations sur la révision de la directive-cadre pour la réception des véhicules à moteur et les émissions en conditions de conduite réelles dans le sillage du 'dieselgate'".

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-** La nécessité d'améliorer la qualité de l'air fait l'unanimité. Le gouvernement bruxellois va instaurer une zone de basse émission (ZBE) et réformer la taxe de circulation afin de réduire le nombre de véhicules diesel.

Dat laatste gebeurt in twee fasen. De eerste fase is de hervorming van de belasting op de inverkeerstelling (BIV) en de verkeersbelasting. Daarna zal het gewest de inningsdiensten van de FOD Financiën overnemen en de genoemde belastingen nog diepgaander hervormen. Onlangs kwam dat nog aan bod in de commissie Financiën en Algemene Zaken.

De fiscaliteit zal in elk geval nog een hele tijd gebaseerd zijn op de Euronormen, welke richting het ook uitgaat met de hervorming. Dieselgate bracht aan het licht dat die normen niet worden nageleefd. Naast de softwarefraude van Volkswagen, bleek ook dat de uitstoot in reële omstandigheden veel hoger ligt dan in de geneutraliseerde omgeving waarin voertuigen getest worden. Een studie van het Vlaams-Europees verbindingsagentschap (Vleva) toonde aan dat het reële verschil tussen Euro 1 en Euro 5 verwaarloosbaar is.

Europa levert inspanningen om de naleving van de normen beter af te dwingen. Een van de richtlijnen waaraan gewerkt wordt, is kaderrichtlijn 2007/46/EG, die een kader bepaalt voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd. Het gaat dus over de technische keuring, waarover deze week trouwens opnieuw een schandaal bekend raakte in de pers, maar ook over de toelating van nieuwe voertuigen op de Europese markt. Dat is de verantwoordelijkheid van homologatiediensten op het niveau van de lidstaten.

Door de eengemaakte markt volstaat de goedkeuring van een enkele nationale homologatiedienst om te worden toegelaten tot de volledige Europese markt.

De Europese Commissie had haar voorstel tot hervorming bijna klaar toen het schandaal rond Volkswagen uitbrak. Daardoor kwam de Commissie tot de conclusie dat er nood was aan een meer verregaande hervorming, met aandacht voor onafhankelijkere homologatiediensten en technische diensten. De invoering van peerreviewsystemen en een aanpassing van het vergoedingssysteem zouden die autonomie garanderen, want nu zijn de technische diensten financieel afhankelijk van de autoproducenten.

*Cette réforme s'opérera en deux temps : la taxe de circulation et la taxe de mise en circulation subiront une première réforme, qui sera ensuite approfondie après la reprise par la Région des services de perception du SPF Finances.*

*Quelle que soit l'orientation prise par la réforme, la fiscalité restera basée encore un bon moment sur les normes Euro, dont le dieselgate a révélé qu'elles n'étaient pas respectées.*

*L'Europe s'efforce d'imposer un meilleur respect des normes, notamment au travers de la directive-cadre 2007/46/CE, établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinés à ces véhicules. Cette directive s'applique au contrôle technique, mais aussi à l'autorisation de nouveaux véhicules sur le marché européen, qui dépend des services d'homologation des différents États membres.*

*Au sein du marché unique, l'approbation d'un seul service d'homologation national suffit pour qu'un véhicule soit autorisé sur l'ensemble du marché européen.*

*Le scandale Volkswagen a incité la Commission à proposer une réforme plus ambitieuse que celle prévue au départ, en vue de renforcer l'indépendance des services techniques et d'homologation grâce au système du "peer review" (contrôle par les pairs) et à l'adaptation du système de rémunérations.*

*La proposition de la Commission doit à présent être débattue et approuvée par le Conseil et le Parlement européen. Un accord serait intervenu sur le plan technique, mais pas encore au niveau politique.*

*Malgré l'engagement de la Région bruxelloise, à travers son Plan air-climat-énergie (PACE), à jouer un rôle moteur dans la politique européenne, il semblerait que les autorités belges ne fassent pas preuve d'une attitude très volontariste dans ce dossier.*

*Une autre procédure en cours d'adoption est celle des Real driving emissions (RDE), des procédures qui compléteront en situation de conduite réelle les tests d'émissions d'oxyde d'azote et de particules fines effectués en laboratoire.*

Het voorstel van de Commissie moet nu door de Raad en het Europees Parlement besproken en goedgekeurd worden. Uit een recent voortgangsdocument blijkt dat er op technisch niveau een overeenkomst bestaat, maar dat er nog geen politiek akkoord is.

Naar verluidt hebben de Belgische overheden zich niet bijzonder voluntaristisch opgesteld. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is betrokken partij, aangezien de homologatiediensten geregionaliseerd zijn. Het Brussels Gewest heeft zich in het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan geëngageerd om een voortrekkersrol inzake Europees beleid op zich te nemen. De heer Smet bevestigde in een eerdere vraag dat Brussel Mobiliteit aan Leefmilieu Brussel heeft gevraagd om het dossier over te nemen.

Andere regelgeving waaraan wordt gewerkt, betreft de 'Real Driving Emissions', de zogenoemde RDE-pakketten. Momenteel overschrijden de gemeten waarden van stikstofoxide op de weg ruimschoots de waarden die in de thans geldende testprocedures worden gemeten. De RDE-procedures moeten de laboratoriumtests aanvullen, om na te gaan of de uitstoot van stikstof en fijnstof bevestigd wordt in reële rijomstandigheden.

Er zijn al drie RDE-akkoorden. De eerste twee werden eind 2015 goedgekeurd en treden in werking vanaf september 2017 voor de nieuwe voertuigtypes, en in september 2019 voor alle nieuwe voertuigen. Het derde RDE-pakket werd goedgekeurd op 20 december 2016 en slaat onder andere op fijnstof. Het vierde RDE-pakket zou het voor onafhankelijke homologatieorganisaties mogelijk moeten maken om de uitstoot van voertuigen in reële omstandigheden te testen en zo te controleren of de uitstoot van stikstofoxide en fijnstof door de autobouwer en de homologatie zijn gerespecteerd.

Hoever staat het Belgisch overleg over deze richtlijn?

Wat zijn de standpunten van de Brusselse regering over de hervorming van richtlijn 2007/46/EG, de oprichting van peerreviewsystemen en een meer onafhankelijke financiering van de technische diensten? Hebt u overlegd met de andere gewesten en de federale regering? Komt er een gemeenschappelijk standpunt? Wie zal de

*Deux premiers accords RDE ont ont été approuvés à la fin de 2015. Ils s'appliqueront en septembre 2017 aux nouveaux types de véhicule et seront de mise dès septembre 2019 pour tous les nouveaux véhicules. Le troisième accord devrait permettre aux organisations d'homologation indépendantes de tester les émissions des véhicules dans des conditions réelles et de contrôler ainsi le respect des seuils d'émission par le constructeur automobile et les services d'homologation.*

*Où en est la concertation belge sur cette directive ?*

*Comment le gouvernement bruxellois se positionne-t-il vis-à-vis de la réforme de la directive 2007/46/CE, la mise en place de systèmes d'examen par les pairs et un financement plus indépendant des services techniques ? Avez-vous consulté les autres Régions et le gouvernement fédéral ? Une position commune émerge-t-elle ? Qui représentera les Régions lors des négociations ?*

*Quelles sont les mesures complémentaires prônées par le gouvernement bruxellois pour renforcer l'objectivité et l'indépendance des services d'homologation ?*

*À quel stade se trouve la mise en œuvre des trois accords RDE en Région bruxelloise ? Parviendrez-vous à respecter les délais ?*

gewesten vertegenwoordigen bij de onderhandelingen?

Welke bijkomende maatregelen stelt de Brusselse regering voor om de homologatiediensten objectiever en onafhankelijker te maken?

Hoever staat de uitvoering van de eerste drie RDE-pakketten in het Brussels Gewest? Zult u de vooropgestelde termijnen halen?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- In tegenstelling tot wat u beweert, mevrouw Maes, heeft Leefmilieu Brussel nooit de vraag gekregen van Brussel Mobiliteit om de Type Approval-richtlijnen te herzien en deze dossiers te beheren.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Dat heeft minister Smet nochtans geantwoord in een commissie. Ik zal u zijn antwoord doorsturen.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- Dan zitten wij dus met een probleempje.

Dit dossier valt wel degelijk onder de verantwoordelijkheid van de minister van Mobiliteit en diens administratie, Brussel Mobiliteit.

Niettemin zal ik proberen om uw vragen te beantwoorden op basis van de informatie waarover ik beschik, al schijnt u de bevoegde minister hierover reeds ondervraagd te hebben.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- De heer De Lille heeft hem daarover vragen gesteld.

**Mevrouw Céline Fremault, minister.**- Volgens richtlijn 2007/46/EG zijn de lidstaten bevoegd voor het toezicht op de markt en de controle op de naleving van de wetgeving betreffende de homologatie van de voertuigen.

Door de zesde staatshervorming is de bevoegdheid voor de homologatie overgeheveld naar de gewesten. In het Brussels Gewest berust de bevoegdheid bij de homologatiedienst van de voertuigen, die afhangt van de Directie

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).**- *Contrairement à ce que vous prétendez, Bruxelles Environnement n'a jamais été consulté par Bruxelles Mobilité pour revoir les directives relatives à la réception des véhicules et gérer ces dossiers.*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *C'est pourtant ce que le ministre Smet a répondu en commission. Je vous enverrai sa réponse.*

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).**- *Ce dossier est du ressort du ministre de la Mobilité et de son administration, Bruxelles Mobilité.*

*Je tenterai néanmoins de répondre à vos questions, en fonction des informations dont je dispose, même s'il semble que vous ayez déjà interpellé le ministre compétent à ce sujet.*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *C'est M. De Lille qui s'en est chargé.*

**Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).**- *Selon la directive 2007/46/CE, la surveillance du marché et le contrôle du respect de la législation sur la réception des véhicules incombe aux États membres.*

*À la suite de la sixième réforme de l'État, la compétence de l'homologation a été transférée aux Régions. Pour la Région bruxelloise, c'est donc le service d'homologation des véhicules, qui dépend de la Direction Sécurité routière de*

## Verkeersveiligheid van Brussel Mobiliteit.

De Europese Commissie heeft een voorstel van verordening ingediend tot herziening van het juridische kader uit richtlijn 2007/46/EG. Dat is geïnspireerd door nieuwe technologieën die beschikbaar zijn op de markt en door de recente gebeurtenissen rond onregelmatigheden op het vlak van de gegevens over de uitstoot van auto's.

(verder in het Frans)

*Het voorstel bepaalt dat de homologatie een peer review en een conformiteitscontrole door de Europese Commissie vereist. De directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE) van de federale overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken boog zich over het dossier.*

*Op 4 mei vergaderde de DGE voor het laatst over de richtlijn 2007/46/CE. Op dergelijke vergaderingen zijn vertegenwoordigers van alle gewesten (uit politiek en administratie) en van de federale overheid aanwezig. Brussel en Wallonië waren niet vertegenwoordigd. Leefmilieu Brussel nam deel als waarnemer, omdat ik de dienst gevraagd heb na te denken over mogelijke sancties die het gewest kan opleggen als constructeurs weer zouden knoeien met de uitstootgegevens van motorvoertuigen.*

*In de lijn van het voorstel van de Europese Commissie verdedigden de Belgische deelnemers vooral de rol van de controle op de gelijkvormigheid en de controlebevoegdheid die de Europese Commissie moet krijgen. Het peerreviewsysteem bij homologatie vond evenwel geen steun: voor de lidstaten zou dat een administratieve en financiële belasting zonder meerwaarde zijn, werd geopperd.*

*Op 10 mei vergaderde het Comité van Permanente Vertegenwoordigers (Coreper). Op Europees niveau verdedigde België in de Raad van Ministers (vergadering van 29 mei) het standpunt dat bepaald werd door de DGE.*

(verder in het Nederlands)

De Brusselse regering heeft geen officieel standpunt over bijkomende maatregelen om de homologatiediensten onafhankelijker te maken.

Persoonlijk verdedig ik het voorstel van de

## Bruxelles Mobilité, qui est compétent.

*La Commission européenne a déposé une proposition de règlement révisant le cadre juridique contenu dans la directive 2007/46/CE, inspirée par les nouvelles technologies disponibles sur le marché et par les récents événements concernant les irrégularités dans les données sur les émissions automobiles.*

(poursuivant en français)

La proposition de règlement prévoit un examen par les pairs des autorités compétentes pour l'homologation et une vérification de la conformité par la Commission européenne. Ce dossier a été discuté au niveau des réunions de la Direction générale coordination et affaires européennes (DGE) du Service public fédéral (SPF) affaires étrangères.

La dernière réunion de la DGE relative à la directive 2007/46/CE s'est tenue le 4 mai. À ce type de réunion, participent des représentants (politiques et des administrations) de chaque Région et du niveau fédéral. Il n'y avait pas de représentant bruxellois du service des homologations ni de représentant wallon en matière d'homologation. Bruxelles Environnement y a assisté comme observateur, dans le cadre de la réflexion que je lui ai demandé d'initier sur les possibles sanctions à infliger par la Région, en cas d'irrégularité par les constructeurs automobiles sur les émissions de polluants des véhicules à moteur.

Conformément à la proposition de la Commission européenne, les représentants belges ont défendu, avant tout, le rôle de vérification de la conformité et le pouvoir de contrôle que devrait avoir la Commission européenne, ce qui permettrait une application harmonisée de la réglementation. Par contre, il n'y avait pas de soutien du système d'examen par les pairs, des autorités compétentes en matière d'homologation. Il a été avancé que cela n'apporterait pas un meilleur contrôle du marché, puisque des délégations extérieures n'auraient pas les moyens de conduire une réelle analyse de fond. Cela entraînerait une surcharge administrative et financière pour les États membres sans plus-value. Une réunion du Comité des représentants permanents (Coreper) a eu lieu le 10 mai. À l'échelon européen, lors de la réunion du Conseil des ministres (compétitivité) du 29

Europese Commissie om administratieve geldboetes op te leggen aan de autobouwers in overtreding. Dat zal bijdragen tot meer consumentenvertrouwen.

(verder in het Frans)

*De lidstaten hebben de eerste drie RDE-pakketten goedgekeurd in 2015. Het vierde pakket betreffende de berekeningsmethode voor hybridevoertuigen, de onzekerheidsmarges voor de uitstoot van verontreinigende stoffen en de analyse bij koud starten moet in juli 2017 zijn afgewerkt en zou in november 2017 voor stemming aan de lidstaten moeten worden voorgelegd. De nieuwe RDE-tests kunnen pas uitgevoerd worden wanneer het laatste pakket is goedgekeurd.*

*Zoals u ziet, hangen dus heel wat elementen niet van mij af.*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** Dit zal ik zelf uitklären. Het is absurd dat mijn collega de vraag stelde aan minister Smet en door hem naar u wordt doorverwezen, terwijl u mij met diezelfde vraag weer naar minister Smet doorverwijst.

Het verontrust mij dat we moeten wachten totdat het vierde pakket klaar is om de termijnen te kunnen respecteren. U zegt dat het niet meer voor 2017 zal zijn. Ik neem aan dat de maatregelen met betrekking tot hybride voertuigen voor 2018 zullen zijn?

mai, la Belgique a soutenu la position arrêtée en DGE.

(poursuivant en néerlandais)

*Le gouvernement bruxellois n'a pas adopté de position officielle sur des mesures favorisant l'indépendance des services d'homologation.*

*À titre personnel, je soutiens la proposition de la Commission européenne d'imposer des amendes administratives aux constructeurs automobiles en infraction. Cette mesure contribuerait à renforcer la confiance du consommateur.*

(poursuivant en français)

Comme vous le savez, trois premiers paquets RDE ont été approuvés par les États membres lors d'une réunion à Bruxelles du Comité technique sur les véhicules à moteur en 2015. Le quatrième paquet porte sur la méthode de calcul pour les véhicules hybrides et les marges d'incertitudes pour les émissions de polluants. L'analyse lors du démarrage à froid doit être finalisée en juillet 2017. Ce paquet devrait être soumis au vote en novembre 2017.

Les nouveaux tests RDE ne pourront être mis en place qu'une fois ce dernier paquet adopté. La date de septembre 2017 initialement prévue par la Commission européenne et que j'avais demandée en DGE ne sera pas respectée. Vous aurez compris que beaucoup d'éléments ne dépendent pas de moi.

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-** *Je le vérifierai par moi-même, car il semble que le ministre Smet et vous-même vous renvoyez la balle dans ce dossier.*

*Le fait de devoir attendre l'adoption du quatrième paquet pour pouvoir respecter les délais est préoccupant. Je suppose que les mesures relatives aux véhicules hybrides entreront en vigueur en 2018 ?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, minister** (*in het Frans*).- *Die beslissing komt toe aan de Raad van de Europese Unie.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- In de pers staan nu ook berichten over een fraudeschandaal met roetfilters, wat ook al niet bevorderlijk is voor de luchtkwaliteit. U bent wel bevoegd voor milieu, dus indirect ook voor de effecten op de gezondheid.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET ONT-  
WIKKELINGSSAMENWERKING, VER-  
KEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,

betreffende "het juridische statuut van dieren".

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Jaar na jaar verschijnen er onderzoeken over de vermogens en gevoelens van dieren. Telkens blijkt dat wij de niet-menselijke dieren flink onderschat hebben. De intelligentie en gevoelswereld van veel dieren blijken veel verfijnder en complexer dan het beeld dat daarvan bestond.

Descartes kwam er in de zeventiende eeuw nog mee weg de dieren als machines te zien. Dat standpunt is nu echter ondenkbaar. Iedereen weet dat een dier wel kan schreeuwen van de pijn en

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, ministre.**- J'imagine. C'est le Conseil de l'Union européenne qui décide.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *La presse fait également écho d'un scandale de fraude concernant les filtres à particules. En tant que ministre de l'Environnement, vous êtes indirectement responsable de ses effets sur la santé.*

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À MME BIANCA DEBAETS,  
SÉCRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU  
DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ  
ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE  
RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE  
LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE  
L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU  
BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "le statut juridique des animaux".

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Selon des études de plus en plus nombreuses d'année en année, l'intelligence et la sensibilité des animaux s'avèrent beaucoup plus subtiles et complexes que l'image qu'on s'en faisait.*

*Or, ces connaissances scientifiques et sociales ne se reflètent pas encore dans le Code civil belge, où les animaux sont toujours considérés comme des biens meubles.*

*C'est pourquoi le ministre wallon compétent Di*

niet "omdat de machine kraakt", zoals Descartes het verwoordde.

Die wetenschappelijke en maatschappelijke inzichten zien we nog niet weerspiegeld in het Burgerlijk Wetboek van België. Daarin worden dieren nog steeds gezien als roerende goederen. Daar moet dringend verandering in komen.

Een dier wordt bijvoorbeeld bij een scheiding behandeld alsof het een dood object is. Er wordt geen rekening gehouden met het algemene welzijn van het dier en met criteria als de ruimte die het nodig heeft om gelukkig te leven. Een dier wordt als het ware gelijkgesteld met een paraplu.

De bevoegde Waalse minister Di Antonio stelde daarom in het Waals Parlement een voorontwerp van decreet voor om een juridische categorie te creëren voor dieren. Dat werd onmiddellijk goedgekeurd. Niet-menselijke dieren worden er in erkend als "begaafde wezens met gevoelens".

Dat is mogelijk omdat dierenwelzijn sinds de laatste staatshervorming een gewestelijke bevoegdheid is. Elk gewest heeft het recht om het Burgerlijk Wetboek aan te passen voor zijn grondgebied, als het gaat om gewestelijke bevoegdheden.

Het initiatief van de heer Di Antonio wordt in Vlaanderen met interesse gevuld. Sommigen stellen voor om dat voorbeeld te volgen. Het zou een goede zaak zijn als ook Brussel zich daarbij zou aansluiten. Hoewel het voornamelijk een symbolische stap betreft, is het toch belangrijk.

Niet-menselijke dieren verschillen niet radicaal van ons. Volgens de evolutietheorie zijn ook wij een diersoort tussen de andere soorten. Het is belangrijk dat te bevestigen in de wetgeving en elk dier te behandelen met respect voor zijn of haar capaciteiten en gevoelens.

Daarnaast lijkt het Groen ook een goede zaak om er bij de federale regering op aan te dringen om ook in de Grondwet te laten opnemen dat dieren levende wezens met gevoelsvermogens zijn. In Duitsland staat al sinds 2002 in de Grondwet dat de waardigheid van dieren beschermd moet worden.

Bent u op de hoogte van het initiatief van minister

*Antonio a proposé au parlement wallon un avant-projet de décret visant à créer une catégorie juridique pour les animaux. Dans cet avant-projet, immédiatement approuvé, les animaux non humains y sont reconnus comme des "êtres doués de sensibilité".*

*Ce changement est possible, car le bien-être animal est devenu une compétence régionale depuis la dernière réforme de l'État. Chaque Région a le droit d'adapter le Code civil pour son territoire.*

*L'initiative de M. Di Antonio est suivie avec intérêt en Flandre. Certains proposent de suivre son exemple, aussi symbolique soit-il. Ce serait une bonne chose que Bruxelles s'y rallie également.*

*Pour Groen, il serait également utile d'appeler le gouvernement fédéral à modifier la Constitution afin d'y reconnaître à l'animal le caractère d'être vivant et sensible.*

*Êtes-vous au courant de l'initiative du ministre Di Antonio ? Comment l'évaluez-vous ? Y a-t-il eu une concertation avec la Région bruxelloise ?*

*La Région bruxelloise a-t-elle entrepris des démarches pour procéder à une adaptation similaire du Code civil ?*

*Avez-vous eu des contacts avec le gouvernement fédéral concernant la possibilité de modifier la Constitution afin d'y reconnaître à l'animal le caractère d'être vivant et sensible ?*

Di Antonio? Was er overleg met het Brussels Gewest? Hoe evalueert u het initiatief?

Heeft het Brussels Gewest stappen gezet om een gelijkaardige aanpassing aan het Burgerlijk Wetboek door te voeren?

Hebt u contacten gehad met de federale regering over de mogelijkheid om ook in de Grondwet te laten opnemen dat dieren levende wezens met gevoelsvermogens zijn?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik onderschrijf uw vraag volledig. Wij moeten ook het debat voeren over het statuut van dieren. We kunnen dieren niet langer beschouwen als goederen. Zoals mevrouw Ampe daarnet heeft gezegd, hebben dieren wel degelijk gevoelens, voelen ze pijn en voelen ze veel meer aan dan wij doorgaans vermoeden.

In Brussel hebben wij een tijd geleden een analyse laten uitvoeren met het oog op een wijziging van het juridische statuut van dieren. Een van de mogelijkheden is een aanpassing het Burgerlijk Wetboek. Daarvoor heeft Wallonië gekozen. Het plan van minister Di Antonio is om het Burgerlijk Wetboek zo te wijzigen dat dieren beschouwd worden als levende wezens die begiftigd zijn met gevoelens en die een specifieke bescherming moeten genieten.

Daarnaast bepaalt het voorstel van het Waals Gewest evenwel dat dieren ook onderworpen blijven aan het statuut van goederen, onder voorbehoud van de toepassing van bijzondere regels inzake de bescherming van het welzijn van dieren. Het gaat dus om een erkenning van de gevoeligheid van dieren, maar tegelijk blijft het stelsel van goederen van kracht.

Ik heb ook contact opgenomen met mijn federale collega, die ook aan een wijziging werkt. Het is uiteraard goed dat de federale overheid een wetgevend initiatief neemt, omdat die dan voor het gehele grondgebied van toepassing is.

U weet dat mijn partij en ik, net zoals u, voorstanders zijn van een constructief federalisme. Zo heeft mevrouw de Bethune onlangs nog -

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- Je souscris pleinement à votre question. Nous devons, nous aussi, mener le débat sur le statut des animaux. Nous ne pouvons plus les considérer comme des biens meubles.

À Bruxelles, nous avons fait réaliser il y a quelque temps une analyse en vue de modifier le statut juridique des animaux. L'une des possibilités est d'adapter le Code civil. C'est l'option choisie par la Wallonie. Le projet du ministre Di Antonio consiste à modifier le Code civil de façon à ce que les animaux soient considérés comme des êtres vivants doués de sensibilité et nécessitant une protection spécifique.

La proposition de la Région wallonne prévoit cependant que les animaux restent soumis au statut des biens, sous réserve de l'application de règles particulières en matière de protection du bien-être animal.

J'ai pris contact avec mon collègue fédéral, qui prépare aussi une modification législative. C'est une bonne chose car elle sera alors applicable à l'ensemble du territoire.

Vous savez que mon parti et moi-même sommes partisans d'un fédéralisme constructif. Mme de Bethune vient ainsi de déposer une proposition de révision de l'article 7bis de la Constitution.

Ces deux initiatives prouvent que le CD&V est pleinement favorable à une modification. L'initiative du ministre fédéral de la Justice sera soumise dans les prochains mois au parlement. Si elle est adoptée, elle s'appliquera naturellement aussi à Bruxelles.

samen met mevrouw Defraigne - een voorstel van herziening ingediend van het artikel 7bis van de Grondwet.

Die twee initiatieven tonen aan dat de CD&V een wijziging volledig steunt. Ik kan niet spreken in de plaats van de federale minister van Justitie, maar zijn initiatief zou tegen het einde van het jaar klaar moeten zijn. In elk geval wordt het in de komende maanden voorgelegd aan het parlement. Als het goedgekeurd wordt, geldt het natuurlijk ook voor Brussel.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik ben blij dat uw partij het volledig eens is met mijn vraag. Aangezien je nooit weet wat de federale regering uiteindelijk zal beslissen, zou het goed zijn om na te gaan of Brussel het voorstel dat in Wallonië is goedgekeurd, eventueel kan kopiëren.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- De federale regering werkt aan een wetgevend initiatief. Als dat klaar is, geldt dat voor de drie gewesten.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Dan moet er wel een garantie zijn dat de federale regering daadwerkelijk met iets op de proppen komt.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Als uw federale collega's dezelfde vraag aan een minister stellen, zullen ze een vergelijkbaar antwoord krijgen. Ik kan dat dus garanderen.

- *Het incident is gesloten.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**-  
*Vu que l'on ne sait jamais ce que décidera finalement le gouvernement fédéral, il serait bon d'examiner si Bruxelles peut copier la proposition adoptée en Wallonie.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**-  
*Le gouvernement fédéral travaille à une initiative législative, qui s'appliquera aux trois Régions.*

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**-  
*Il faut alors avoir la garantie que le gouvernement fédéral proposera effectivement quelque chose.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**-  
*Je peux le garantir.*

- *L'incident est clos.*